




Rumiko  
Takahashi's

# One♥ Pound Gospel

YS  
COMICS



# 1ポンドの福音

The One Pound Gospel

Vol.2



高橋留美子

Rumiko Takahashi

YS  
COMICS

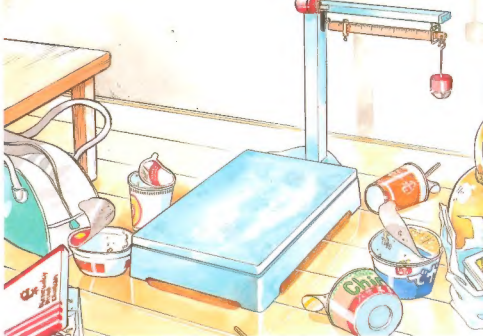
# 1ポンドの福音

Vol.

2

高橋留美子

小学館  
YSC-102



## 1ポンドの福音

The One Pound Gospel

高橋留美子

Rumiko Takahashi

雑誌 45361-02

◆定価500円（本体485円）

ISBN4-09-151102-3 C0379 P500E

今、一番おもしろい

## YOUNG SUNDAY COMICS

- 1ポンドの福音 1~2巻 ————— 高橋留美子  
紅狼 1巻 ————— 園匠政彦/岡村賢二  
ママ 1~5巻 ————— 細野不二彦  
限界にエクスタシー 1巻 ————— しらいしあい  
おカマ白書 1巻 ————— 山本英夫  
ICHIGO 1~2巻 ————— 六田登  
ANGEL 1~3巻 ————— 遊人  
おーい/竜馬 1~7巻 ——— 武田鉄矢/小山ゆう  
青き炎 1~4巻 ————— 柳沢きみお  
冬物語 全7巻 ————— 原秀則  
1分16秒00 全3巻 ————— 村生ミオ  
異流人 全1巻 ————— 史村翔/岡村賢二  
厳格に訊け/ 全2巻 ————— 小林よしのり  
TWIN 全5巻 ————— 六田登  
Mr.シネマ 全2巻 ————— おおつぼマキ  
純プライド 全3巻 ————— 吉田聡  
YOUNG BLOOD 全2巻 ——— 永田トマト  
ヒーロー志願 全2巻 ————— 北崎拓  
獣剣伝説 全1巻 ————— 村上もとか  
TVO 全3巻 ————— 御茶漬海苔

豪華特製本

- 傷だらけの天使たち 1~2巻 ————— 霧国雅彦  
Sex 1巻 ————— 上條淳士  
ムスコ 全1巻 ————— 石坂啓



### ■高橋留美子

昭和32年生まれ、新潟県新潟市出身。昭和53年「勝手なやつら」(少年サンデー)でデビュー。代表作「うる星やつら」「めざん一刻」「らんま1/2」。

# 1ポンドの福音

The One Pound Gospel



**Vol.2**

**高橋留美子**

Rumiko Takahashi



1ポイントの福音 第二巻

El cordero Resucitado

Part 1	3
Part 2	29
Part 3	49
Part 4	67
Part 5	87

El cordero que se persignó

Part 1	113
Part 2	137
Part 3	157
Part 4	176
Part 5	197



SALÓN  
KOR-  
KUN  
HACE  
CUATRO  
AÑOS.

MUY BIEN  
KOSAKU.

¿SÓLO  
MANTENTE  
RELAJADO  
DE ACUERDO?

ANIME XD  
NOT FANCLUB

ENTRENADOR,  
ESTOY  
BIEN.

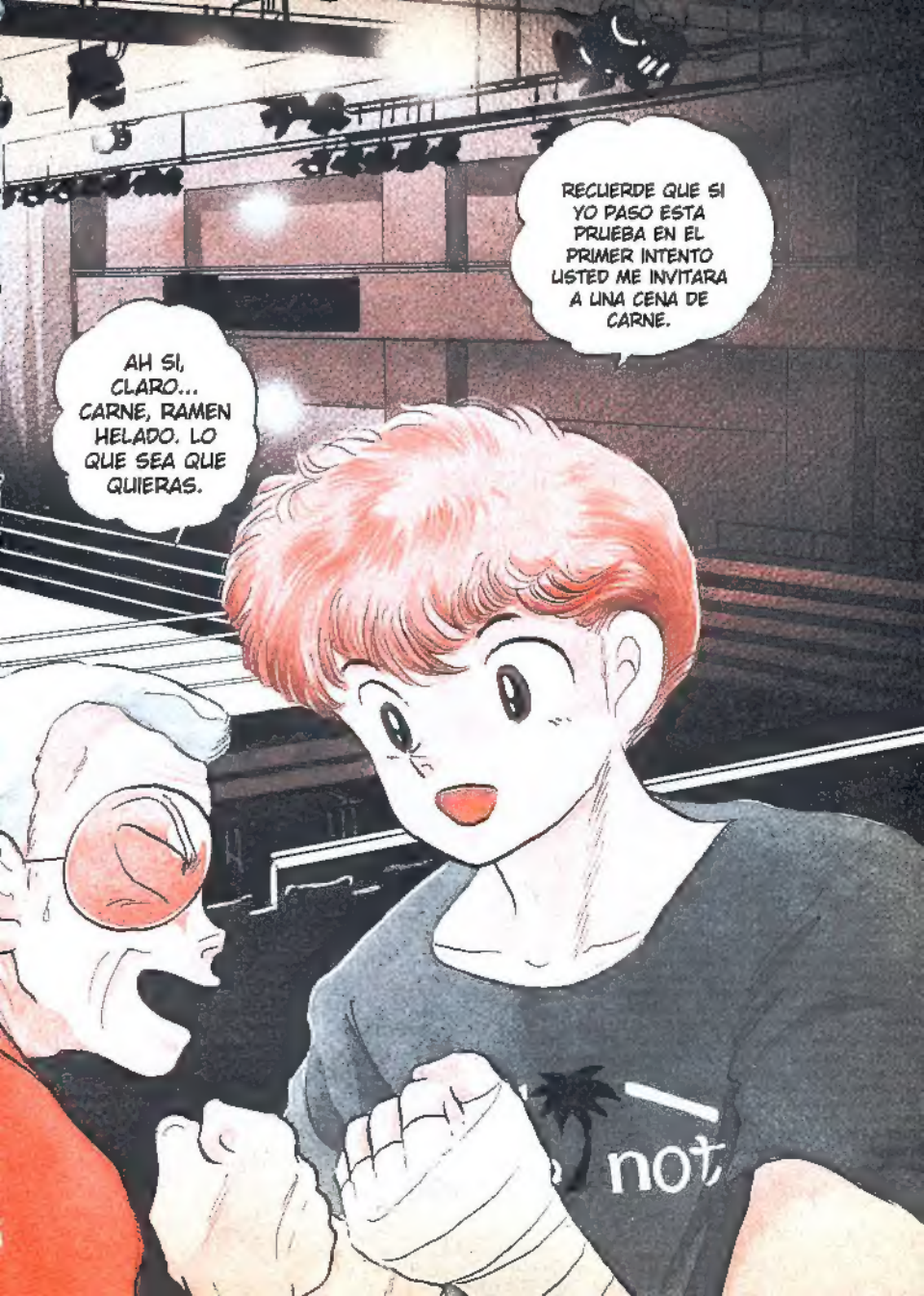
NO TE  
ASUSTES.

E-ES SÓLO  
UNA PRUEBA  
PROFESIONAL...

que not

¿LO QUE  
PROMETÍ?

PERO NO  
SE OLVIDE  
DE LO QUE  
ME PROMETÍ.



RECUERDE QUE SI  
YO PASO ESTA  
PRUEBA EN EL  
PRIMER INTENTO  
USTED ME INVITARA  
A UNA CENA DE  
CARNE.

AH SI,  
CLARO...  
CARNE, RAMEN  
HELADO. LO  
QUE SEA QUE  
QUIERAS.

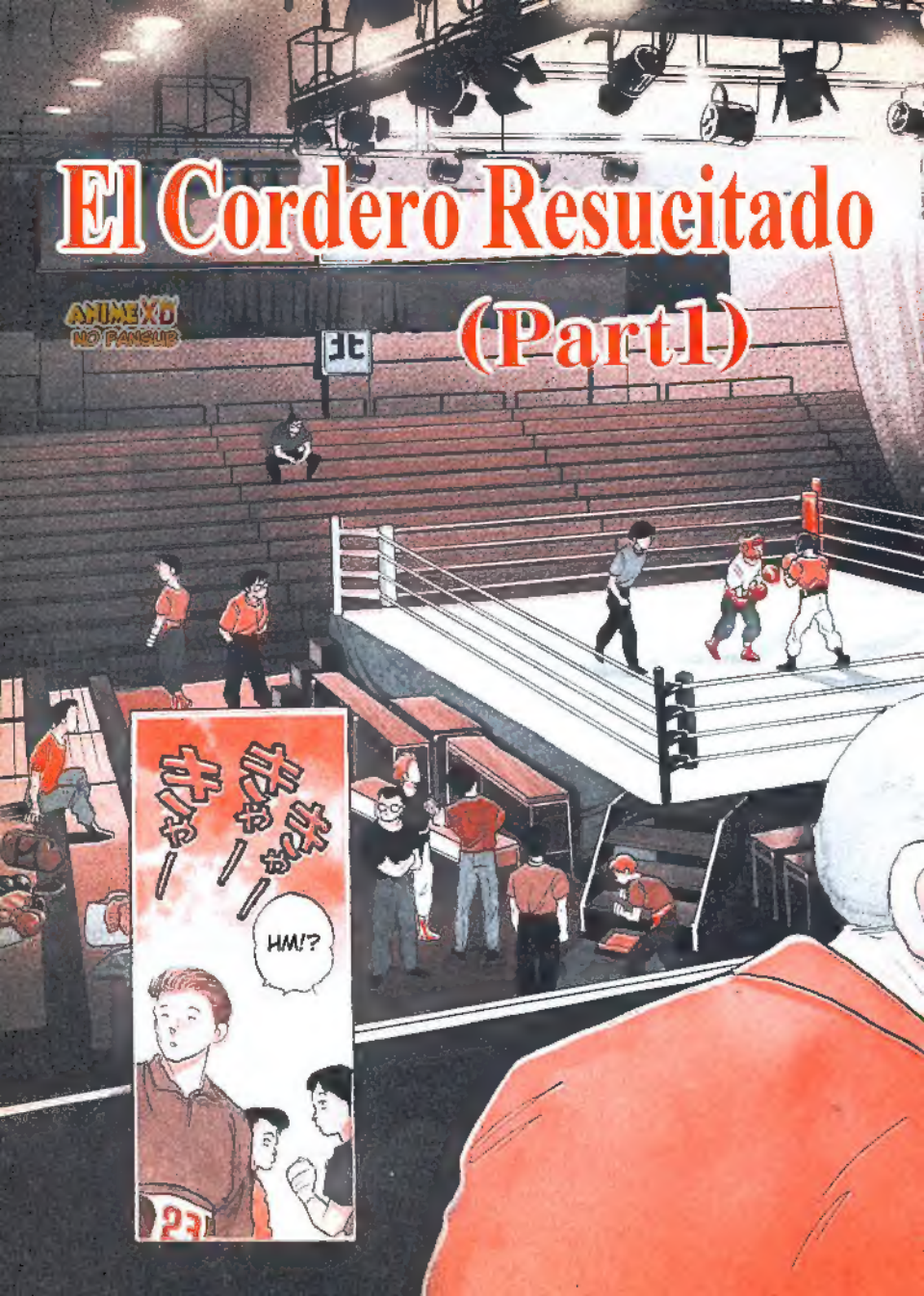
not

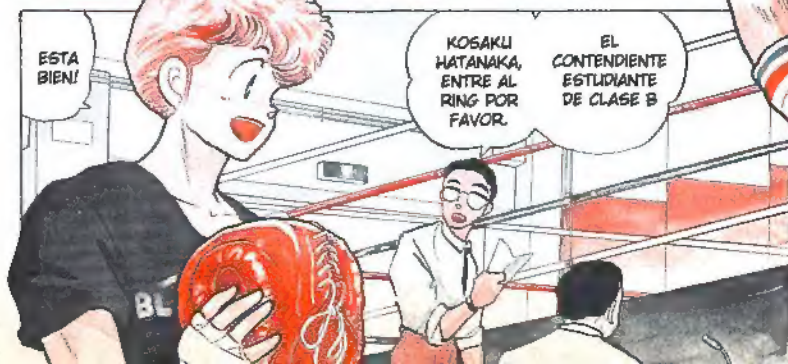


# El Cordero Resucitado

## (Part I)

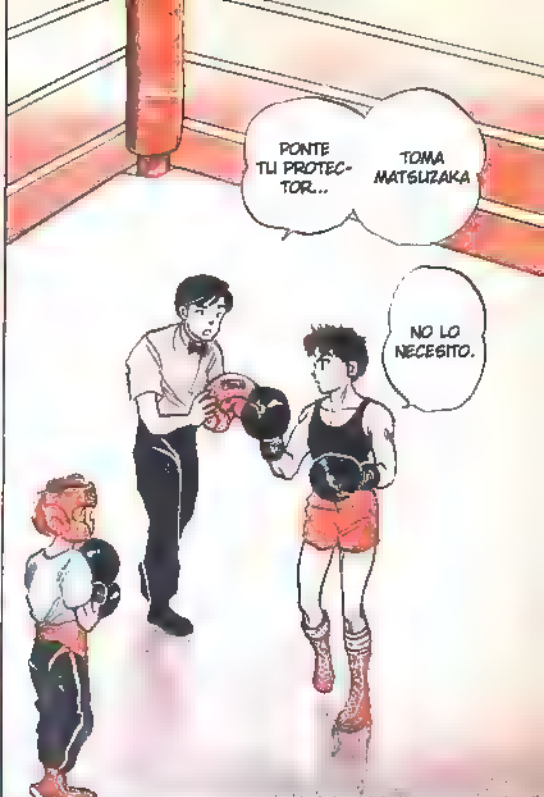
ANIME X D  
NO FANGUE

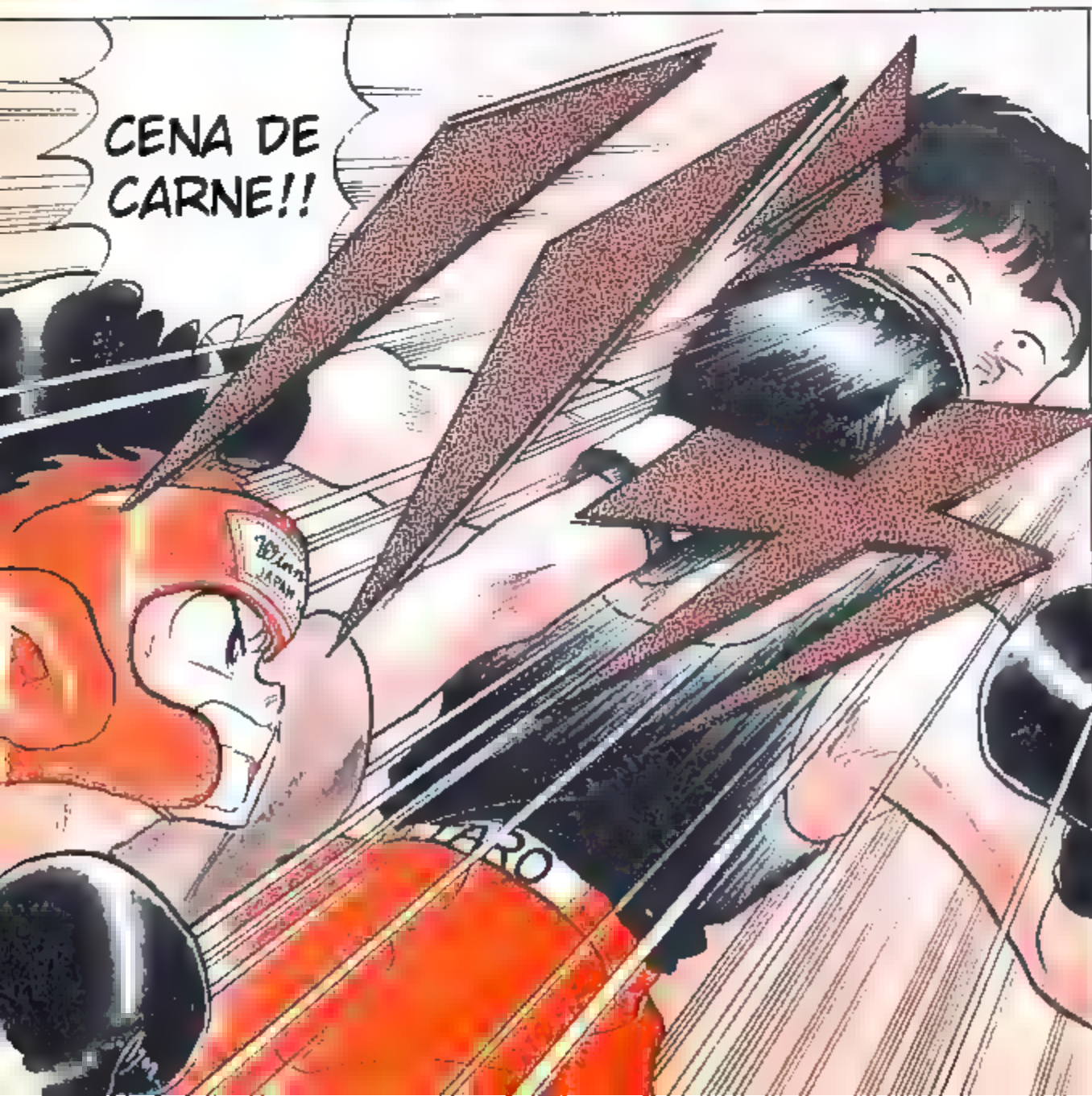
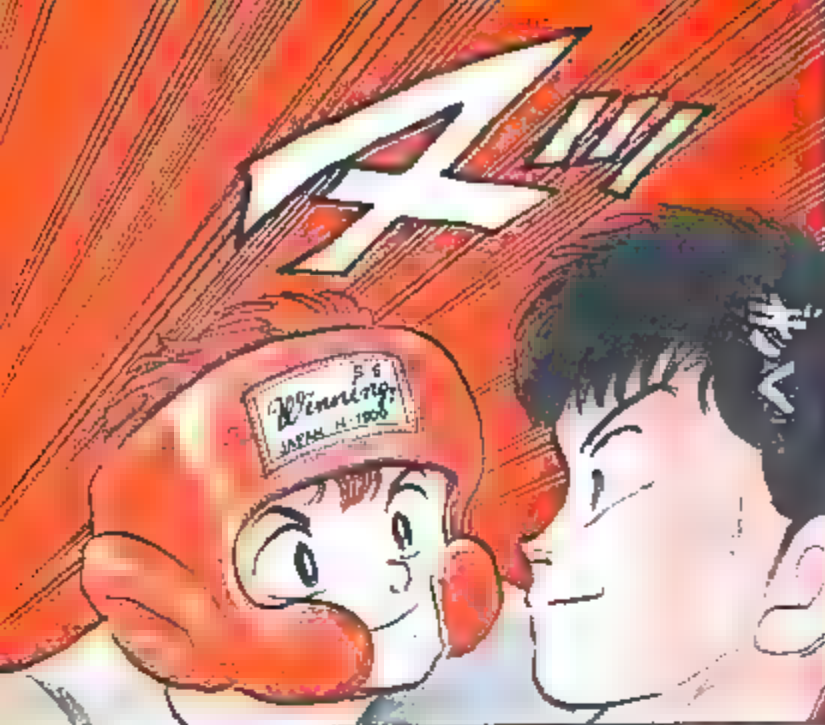










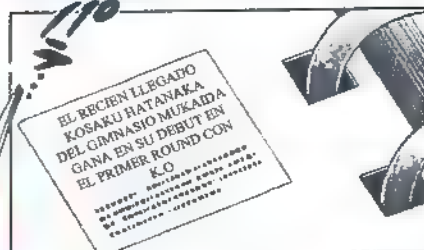






DEBÍO SER  
ASOMBROSO  
AL PRINCIPIO.

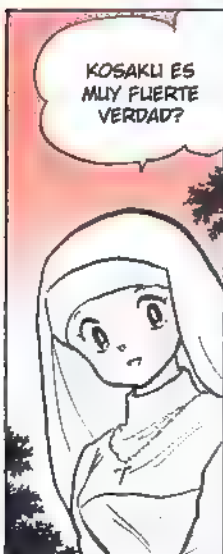
EL  
REAL-  
MENTE...



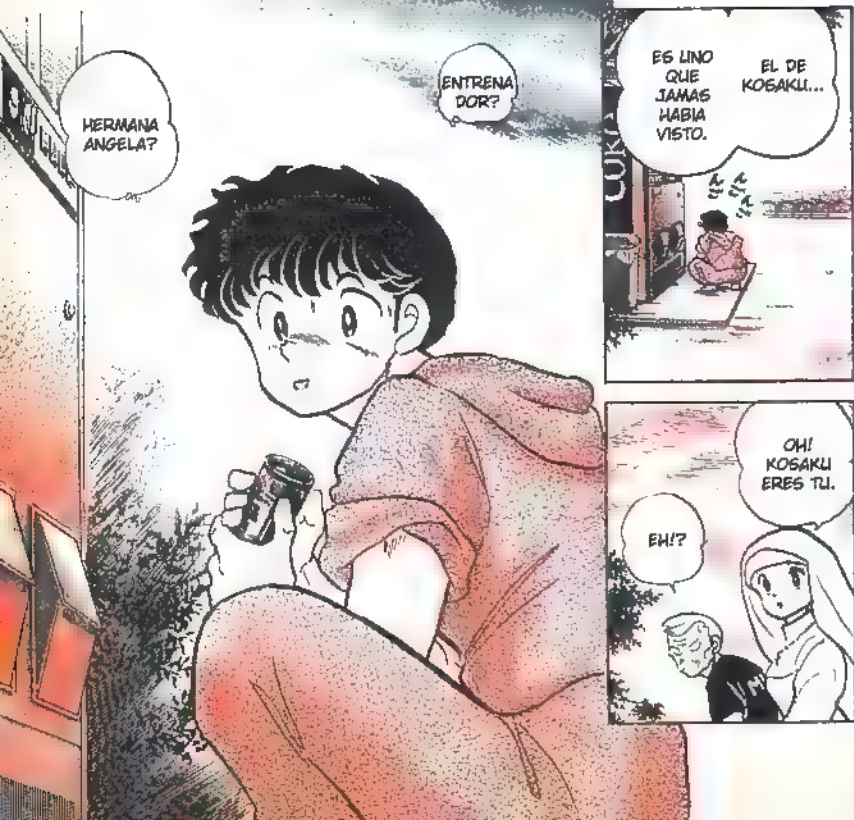
TODOS  
ESTOS  
ARTICULOS  
DE KOSAKU

OH  
PERO...

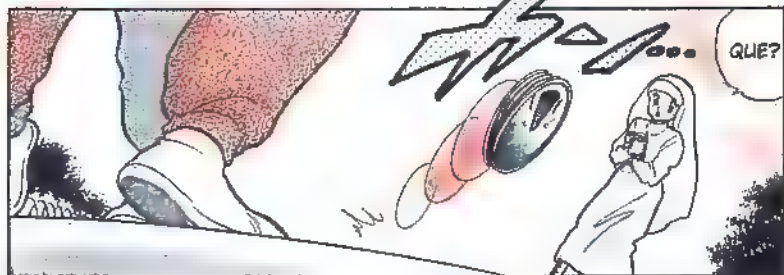
NO DEBÍ  
MOSTRARLE  
EL ALBUM DE  
RECORTES.



# 1 ポンドの福音②

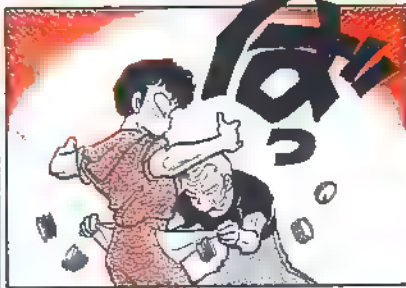
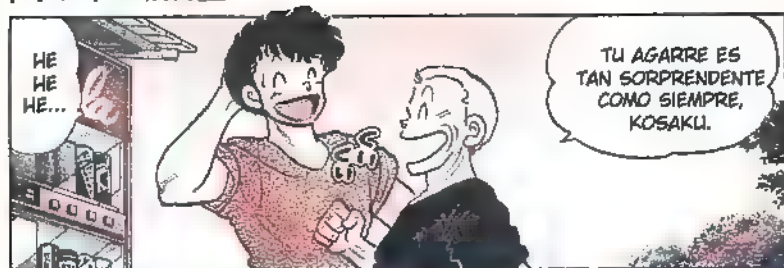


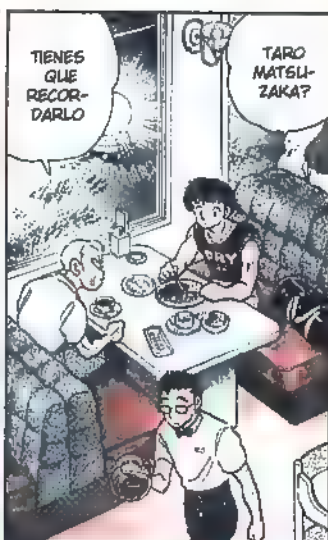
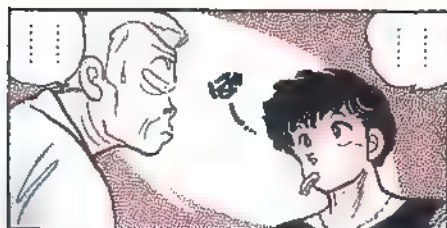




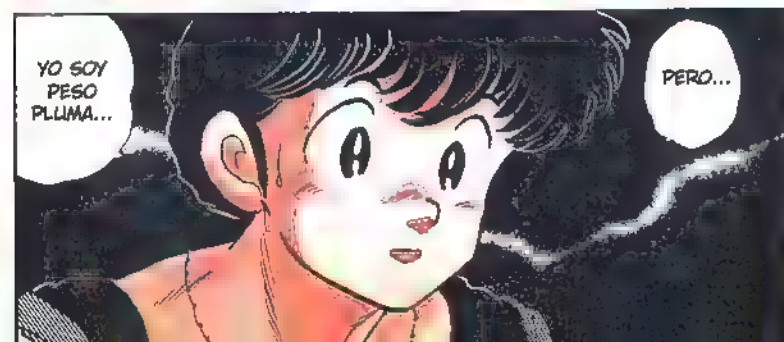
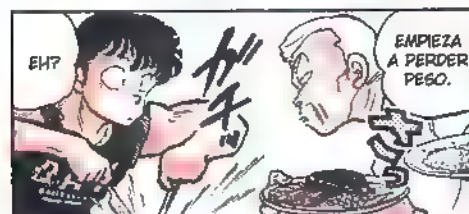


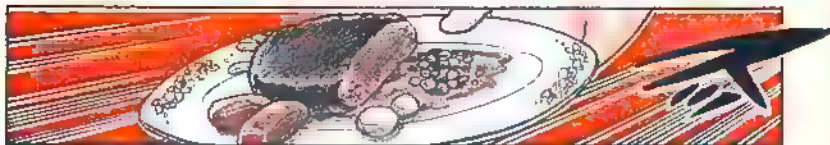
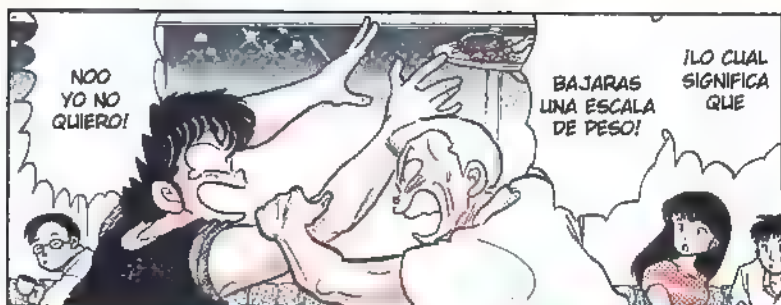
# 1 ポンドの福音②





1 ポンドの福音②

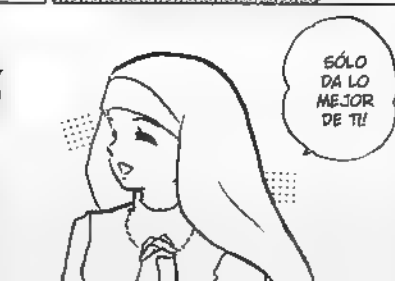
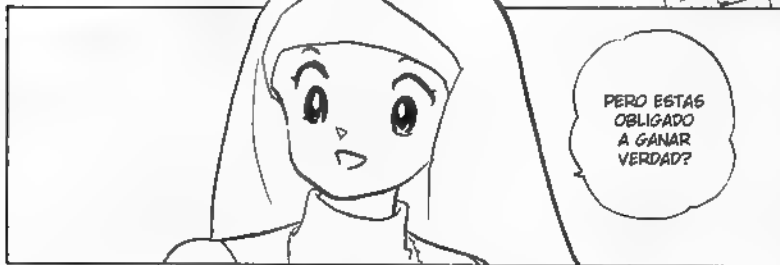




# 1 ポンドの福音②



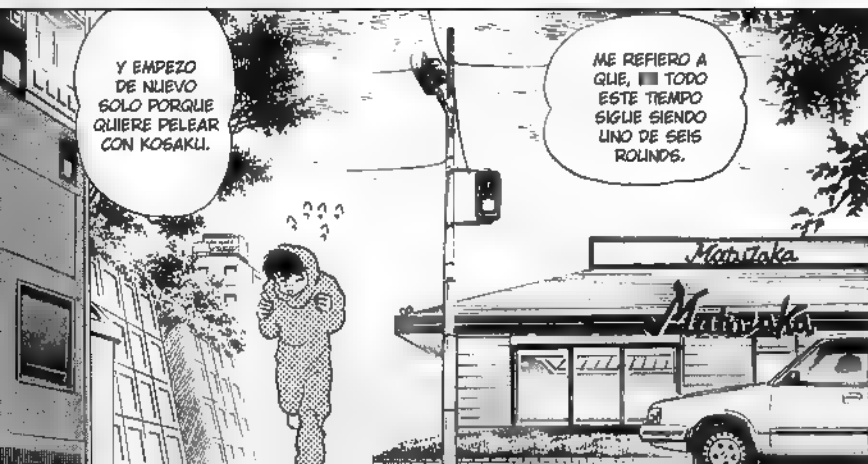


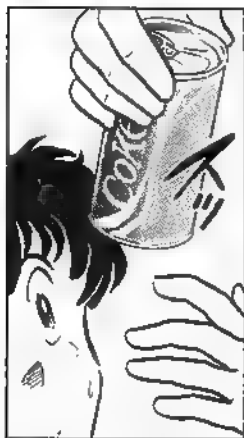




ALIMENTARA DE PESO PARA IR CONTRA UN PESO SUPER PLUMA?

J. フェザー	51.15
J. フェザー	55.34
J. フェザー	53.52
バクナム	52.10
バクナム	50.80
フライ	48.99





PERDO-  
NENME  
POR  
ESTO

OH  
ENTRE-  
NADOR,  
HERMA-  
NA...



YA...  
YA NO  
YA NO  
PUEDO  
TOMAR  
MÁS!

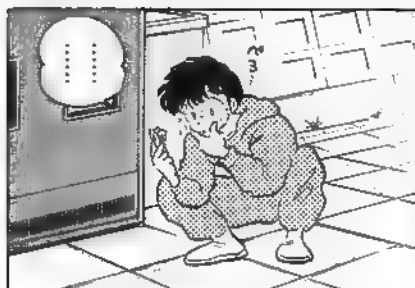


EH...?

SIENTO  
LO DEL  
OTRO  
DÍA...

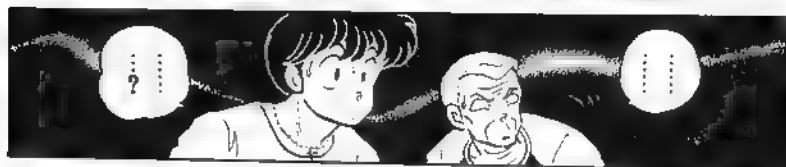
# 1 ポンドの福音②











# 1 ポンドの福音②





CONTINUARA...

# El Cordero Resucitado

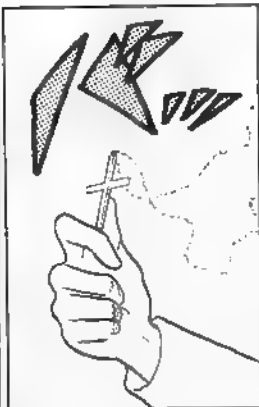
## (Part2)







1 ポンドの福音②







AH OLVIDALO,  
YA ME LO  
IMAGINO.



KOSAKU,  
QUE ESTAS  
HACIENDO  
ALLI?



MI  
PADRE  
ES EL  
DUEÑO.



OYE, ESTE  
RESTAURANTE  
ES TUYO?



OH YO...  
LO SIENTO...

NO...  
ES  
NADA



OH LO  
SIENTO,  
ÉL ES  
TARO, MI  
SIGUIENTE  
OPONENTE.

EH  
...



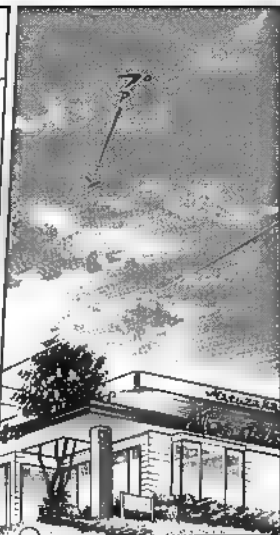
ES EL QUE  
DERROTASTE  
DE UN GOLPE  
EN TU PRUEBA  
PROFESIONAL

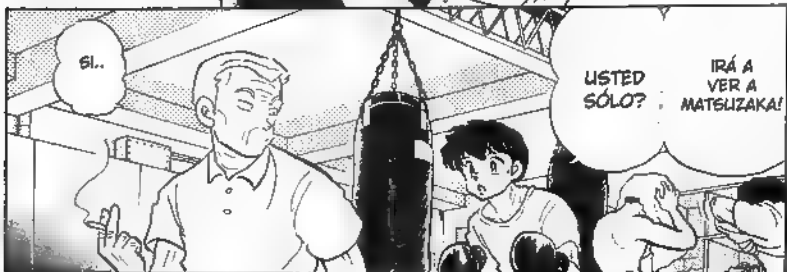
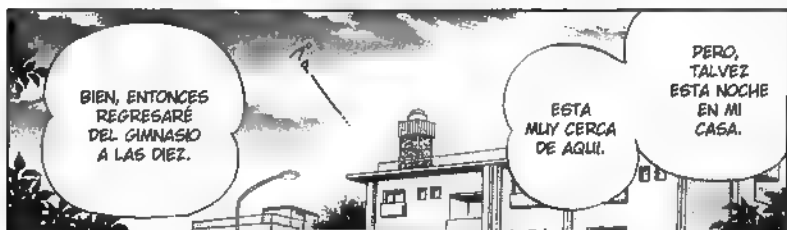
AH!



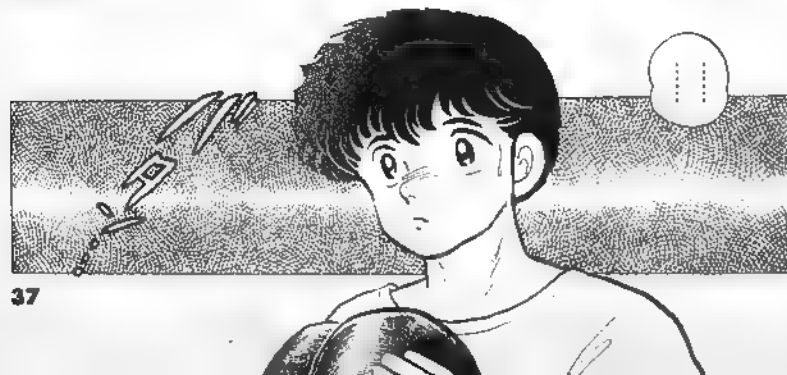


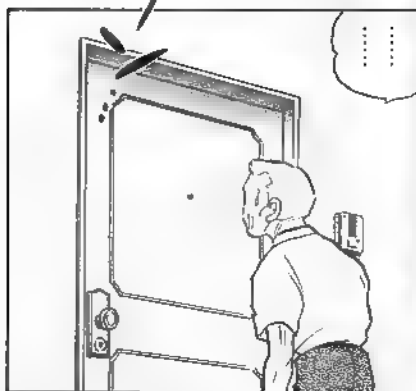
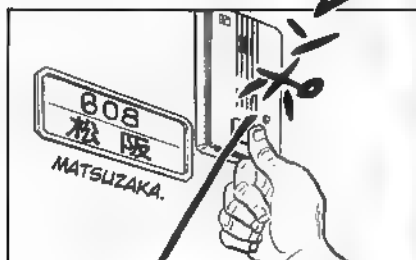
# 1 ポンドの福音②



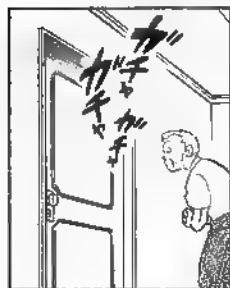


# 1 ポンドの福音②





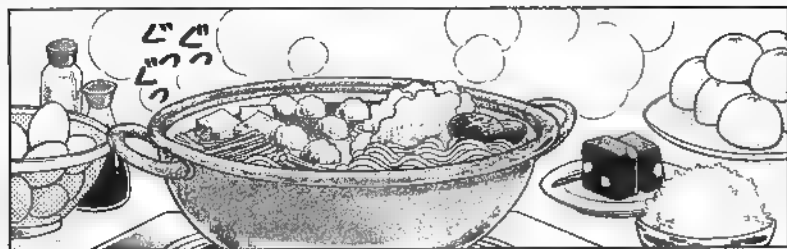
1 ポンドの福音②

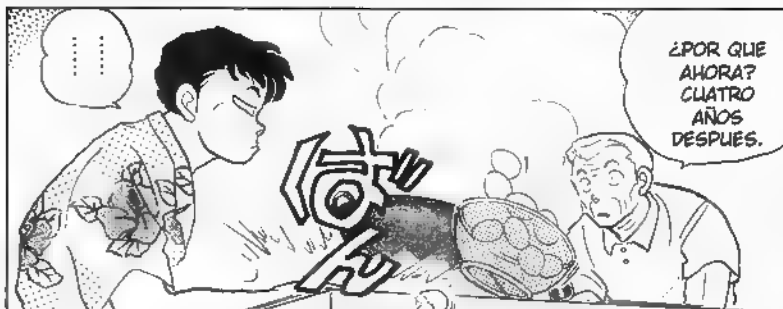






1 ポンドの福音②





# 1 ポンドの福音2

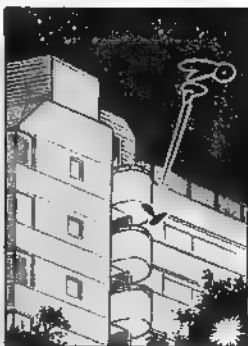






# 1 ポンドの福音②









# El Cordero Resucitado

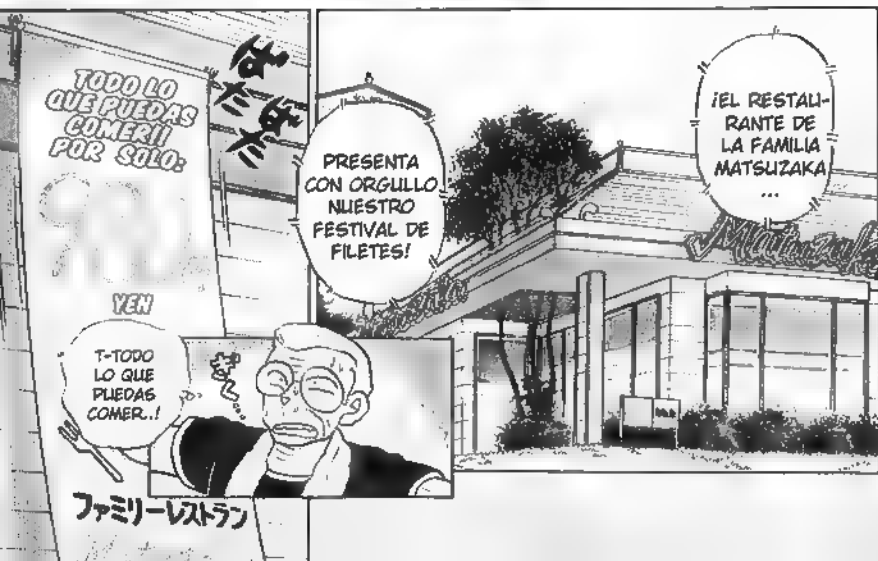
## (Part 3)

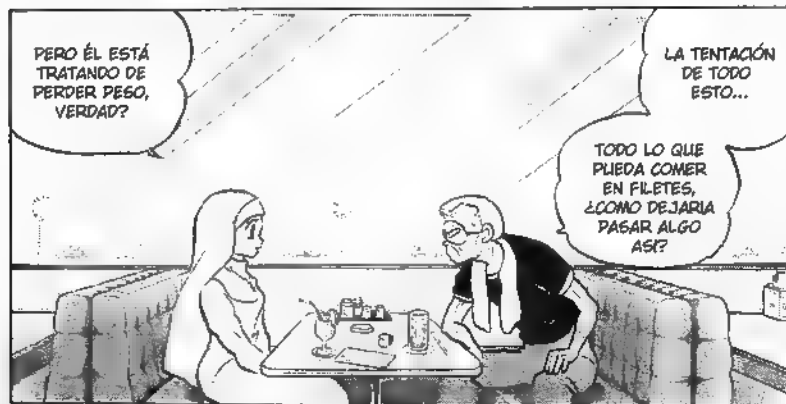




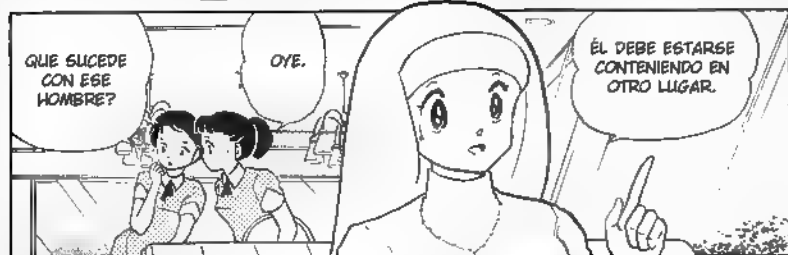


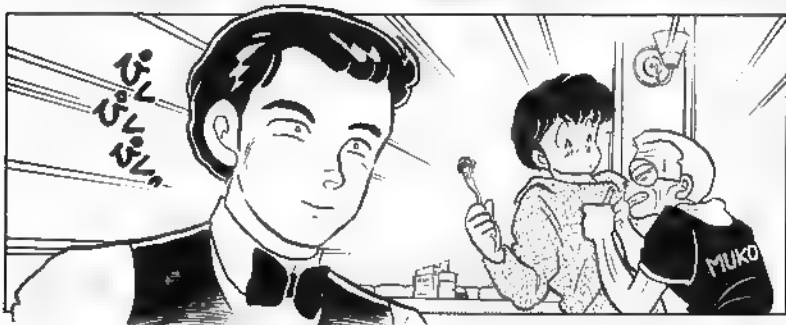
1 ポンドの福音②



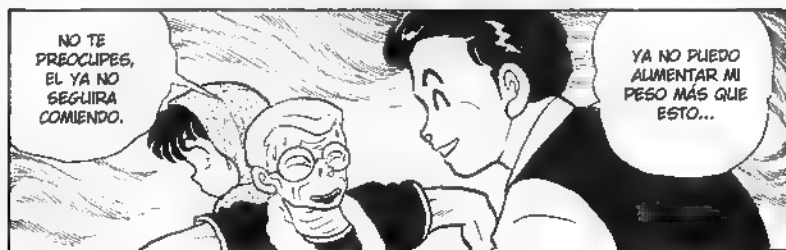


# 1 ポンドの福音②

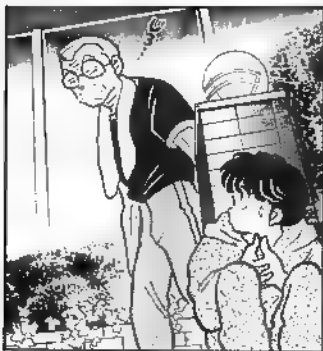
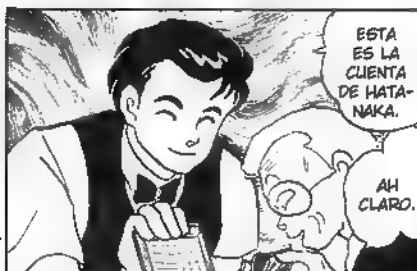




# 1 ポンドの福音2








# 1 ポンドの福音②






DEJARÉ  
EL BOXEO  
DE UNA VEZ  
POR TODAS!

UNA VEZ  
QUE HAYA  
MASACRADO  
A HATANAKA...!




POBRE  
TONTITO...



SÓLO HABÍA  
UNA CAMA,  
UNA MESA  
Y UN SACO  
PARA  
GOLPEAR

EN SU  
HABITA-  
CIÓN..



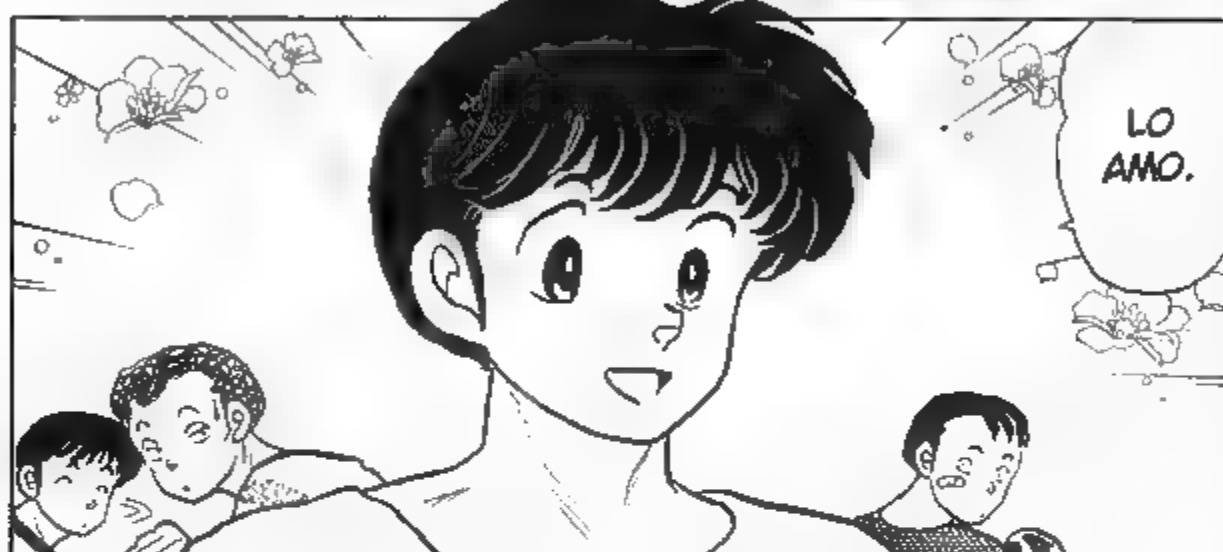
ESA NO ES LA  
HABITACION DE  
ALGUIEN QUE  
NO LE GUSTE  
EL BOXEO.

NO HABIA  
TELEVISION.

NI SIQUIERA  
UNA RADIO

1 ポンドの福音②





Y TAMPOCO  
TE ACOMPAÑARE  
A LAS PELEAS  
POR SUPUESTO.

YA NO  
CONTROLARE  
TU PESO, NI  
TE ENTRENARE  
NI NADA.

SIN  
IMPORTAR  
QUE!

PERO EL  
SIEMPRE HA  
ESTADO CON  
HATANAKA!

QUE!?

ESPECIAL-  
MENTE  
ESO DE  
CONTROLAR  
SU PESO!

PUES YO NO  
VOY A TOMAR  
ESA RESPON-  
SABILIDAD!

NO ES  
ESO...

YA NO LO  
SOPORTAS  
VERDAD?

.....

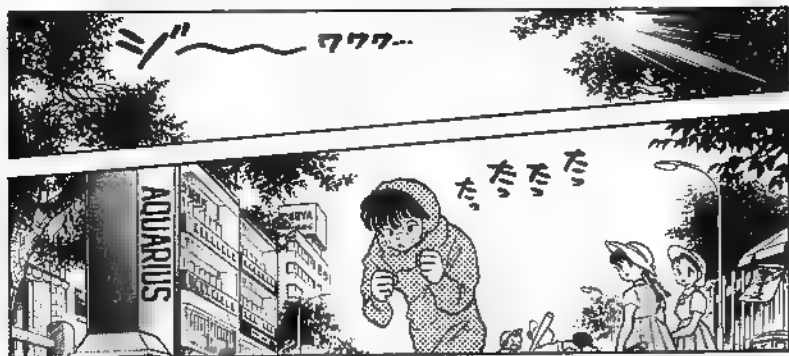
NO  
GRACIAS.

BUENO  
ISHIDA,  
AHORA  
ES TODO  
TUYO.



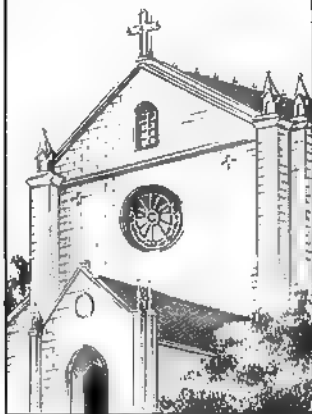


1 ポンドの福音②





# 1 ボンドの福音②





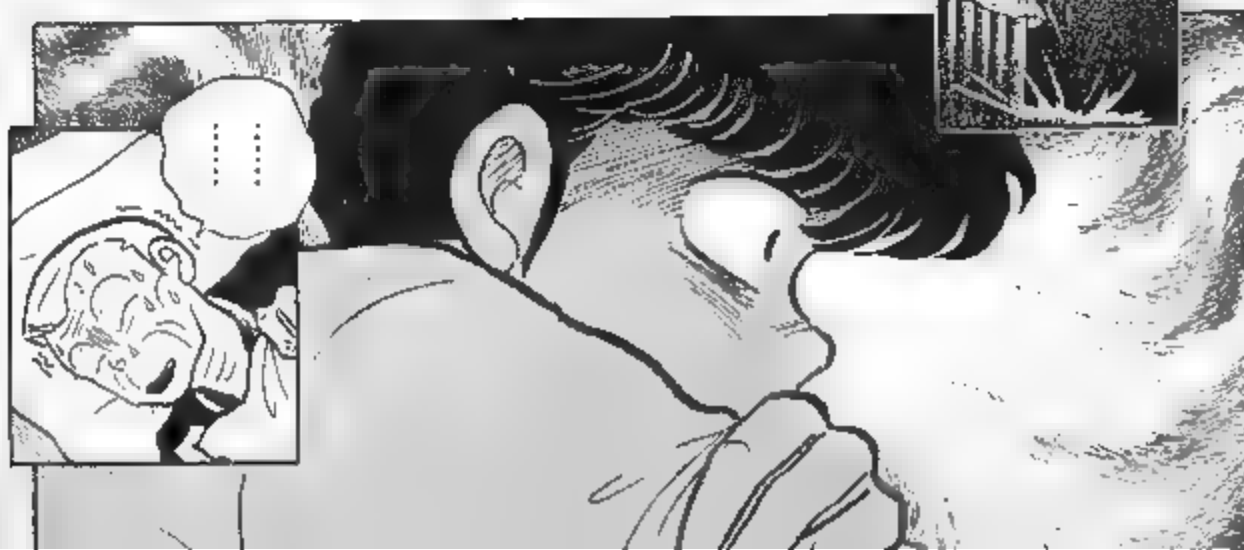
CONTINUARA...

# El Cordero Resucitado

## (Part4)



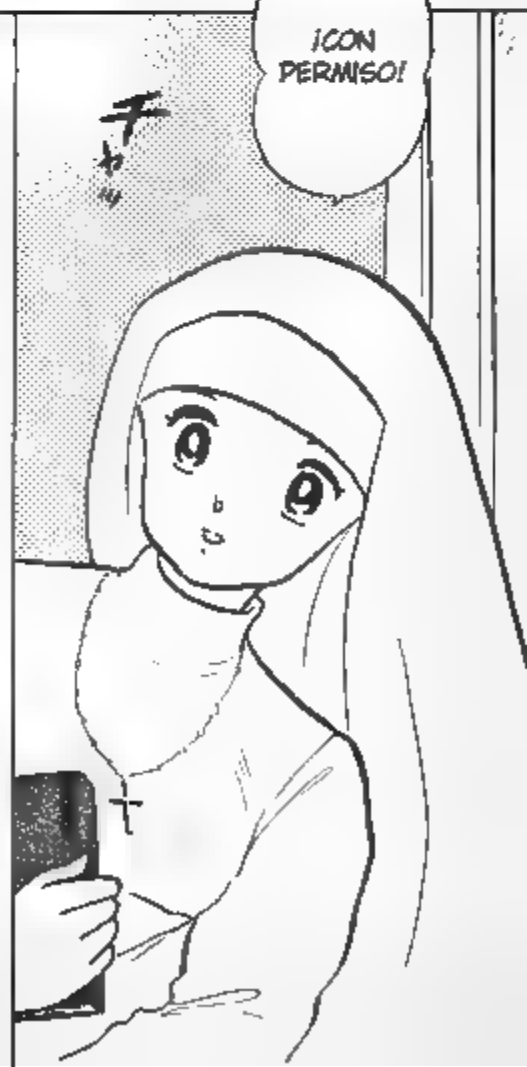








— VARIOS DÍAS DESPUES —

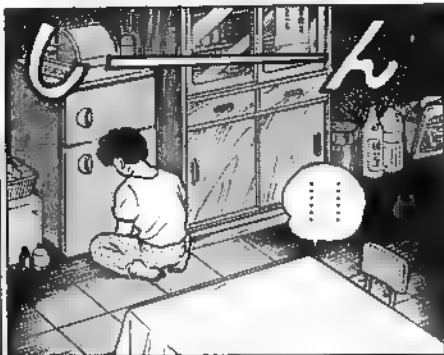


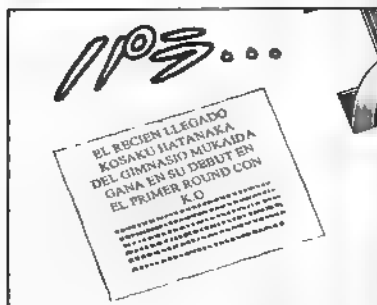
# 1 ポンドの福音②





1 ポンドの福音②





BIEN  
KOSAKU!

**HATANAKA FALLA EN SU PESO DE NUEVO**

**ENTRE-  
NADOR.**

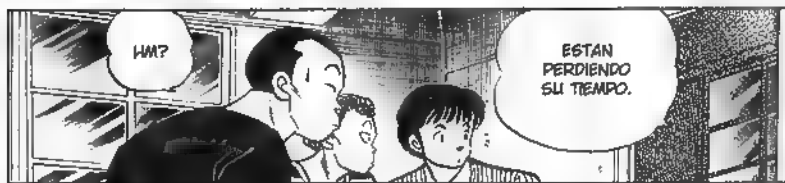
LA  
PROXIMA  
VEZ...

LA  
PROXIMA  
VEZ...

197-1...

YA NO  
MÁS  
PROXIMA  
VEZ.

YA NO  
HÁ!





1 ポンドの福音②







DIME HATANAKA,  
¿DONDE ESTA  
TU ENTRENADOR?



CABALLEROS  
POR FAVOR  
ESTRECHEN  
SUS MANOS.



QUIERE  
DECIR QUE  
ESTAS  
ACABADO.

SI UN HOMBRE  
CON INFINITA  
PACENCIA COMO  
ÉL SE RINDIÓ  
CONTIGO....



CIELOS



NI SIQUIERA  
LLEGÓ A  
VER A  
HATANAKA.

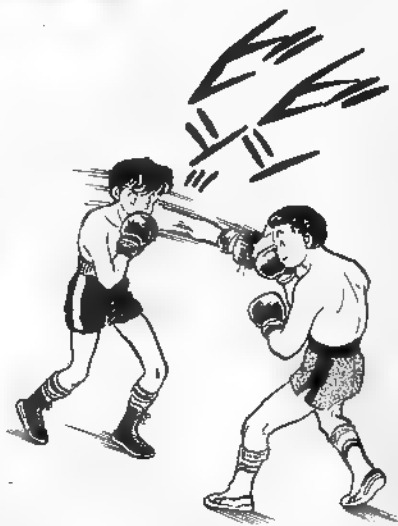
EL ENTRE-  
NADOR NI  
SIQUIERA  
VINO AL  
ESTADIO

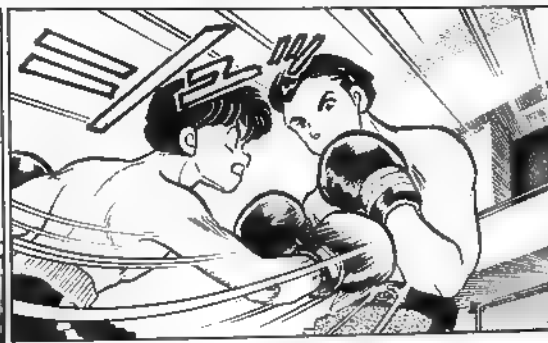
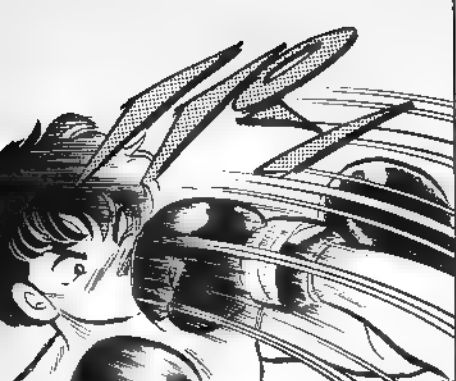


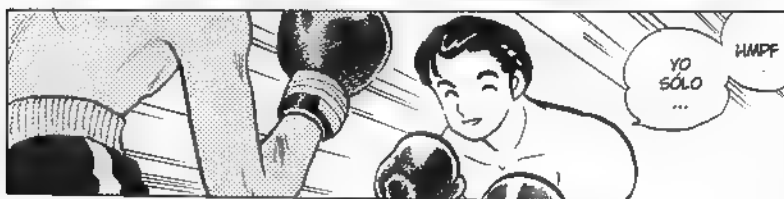
BIEN.

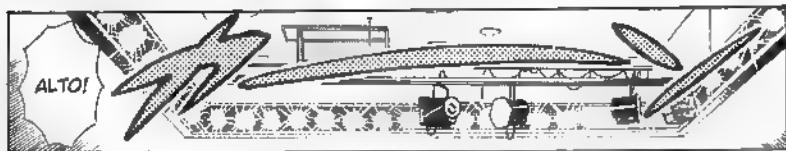
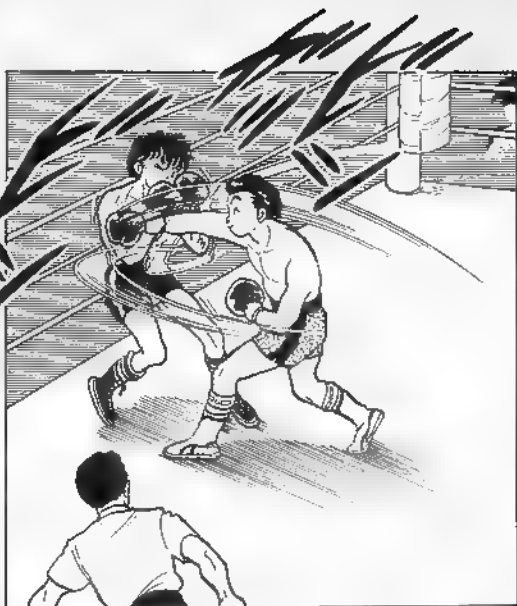
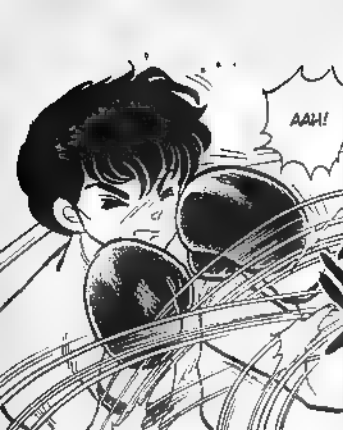
NO TE  
APRESURES  
Y DALE  
UN PAR DE  
GOLPES  
BAJOS.

OBSERVA  
BIEN, SU  
PROBLEMA  
ES QUE  
ENGORDO  
DEMASIADO









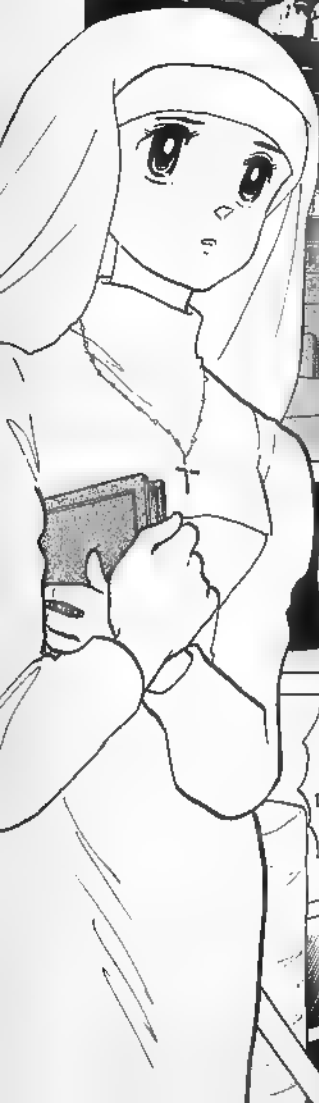




POR FAVOR  
QUE TODO  
ESTE BIEN.

KOSAKU  
...

.....



DE  
VERDAD?

PASA  
TODO EL  
TIEMPO.

ES SÓLO  
UN BRAZO  
LESIONADO

DEBE  
DOLERLE  
COMO EL  
DEMONIO

PERO  
AÚN...

¿CUAL  
DOLOR?

COMO  
ESTÁ EL  
DOLOR  
KOSAKU?

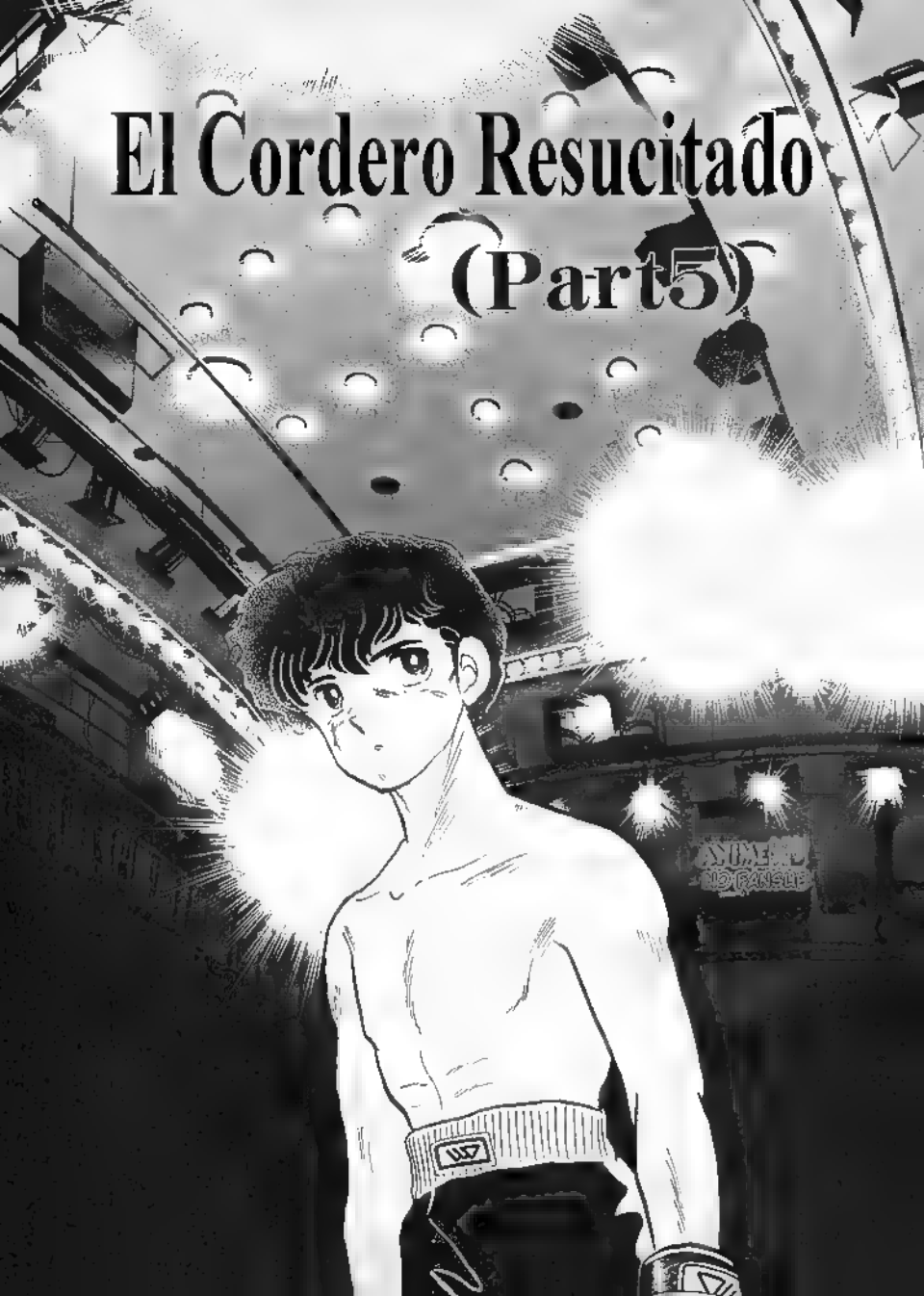
LISTOS!





# El Cordero Resucitado

## (Part 5)



青コーナー

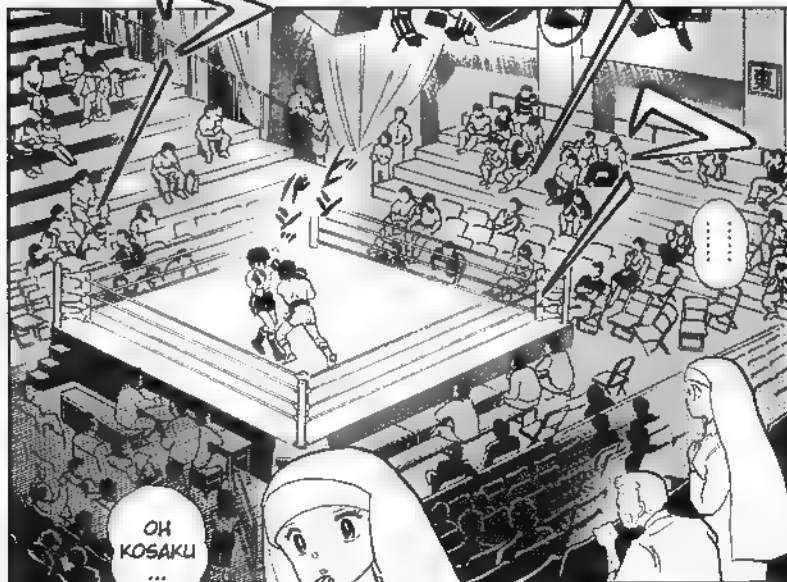
ラウンド

9

8

7

6



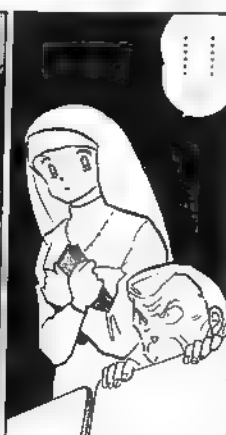
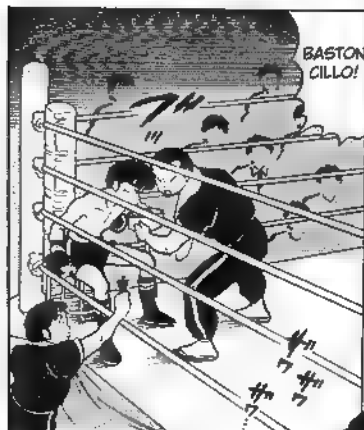
OH  
KOSAKU  
...



SU POBRE  
Y LASTIMADO  
BRAZO...

HMM~

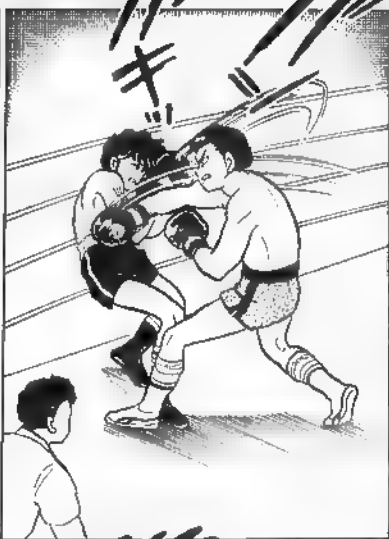
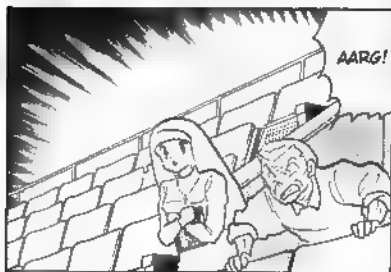




# 1 ポンドの福音②



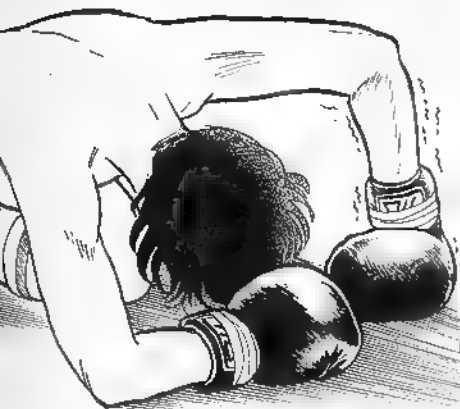




# 1 ポンドの福音②







BUENO,  
ENTONCES ESO  
QUIERE DECIR QUE  
PUEDES SEGUIR  
ADELANTE SIN  
M...

¿PORQUE  
...

¿PORQUE  
CREE  
QUE...

C  
I  
C  
O



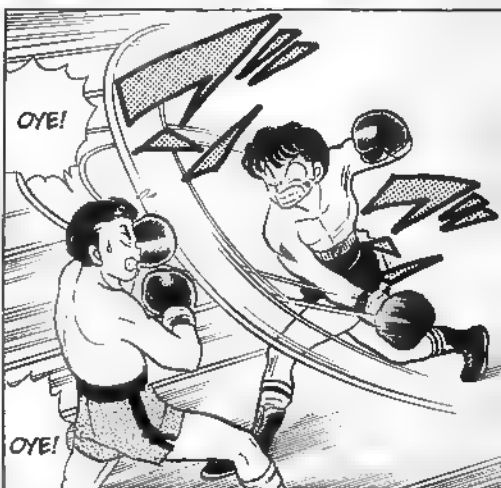
ME HICE  
PERDER  
PESO...

S  
E  
I  
S



ES DEMASIADO  
ESTUPIDO PARA  
QUEDARSE  
ABAJO, EH?

¿POR QUE  
CREE  
QUE LO  
INTENTE  
TANTO..







A QUE HORA  
SE FUÉ  
HASTA ALLÍ  
ABAJO?



SI  
SEÑOR

¡SHIDA,  
VASELINA!



PERO AHORA  
TU PUEDES  
VER EL MIEDO  
EN SUS OJOS.

NO  
FUNCIO-  
NARON,  
VERDAD?

TODOS  
ESES  
LOCOS  
GOLPES  
...



NO CREO QUE  
TENGAS OTRA  
OPCIÓN...

Y SI ME  
QUEDO  
CONTIGO?

EEH?

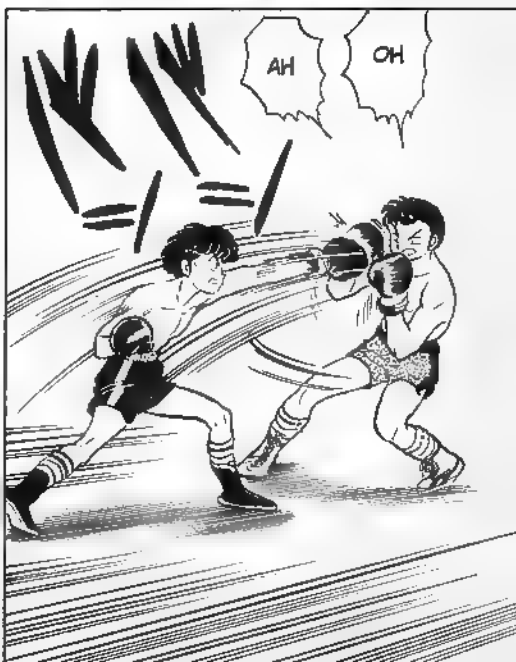
# 1 ポンドの福音②

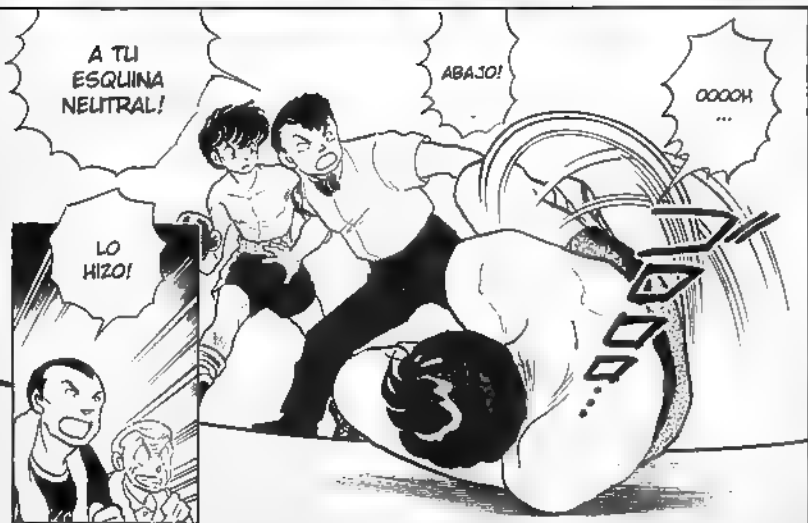


SI  
SEÑOR!









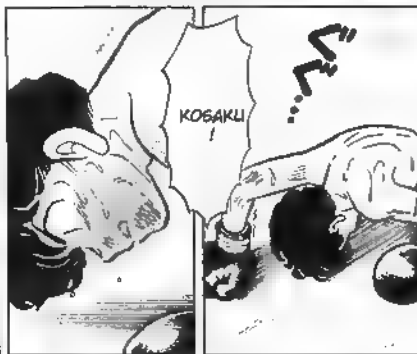
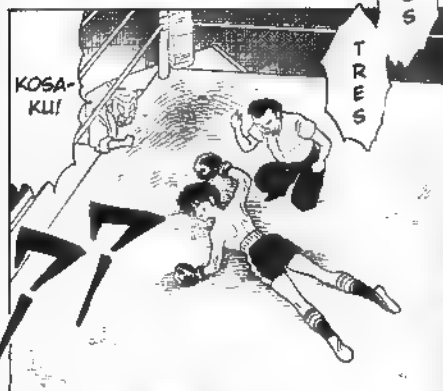
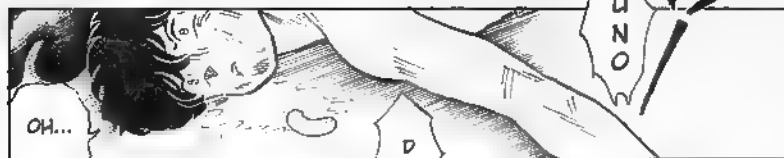


1 ポンドの福音②



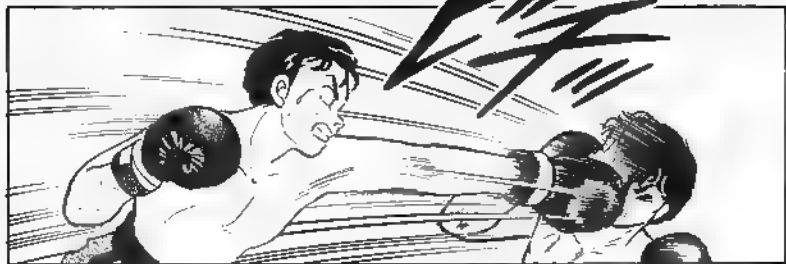


1 ポンドの福音②





1 ポンドの福音②





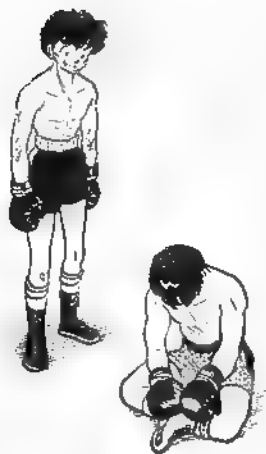


POR  
LA  
CARNE!!





ESA CENA  
DE CARNE  
...  
IRA POR  
MI CUENTA.



HACE  
CUATRO  
AÑOS.

NO FUE  
UN GOLPE  
DE  
SUERTE



EL BOXEO  
PODRÍA USAR  
A UN CHICO  
COMO ÉL.

MUY  
MAL...



SE REFIERE  
A QUE  
MATSUZAKA...  
SE RETIRARÁ!?

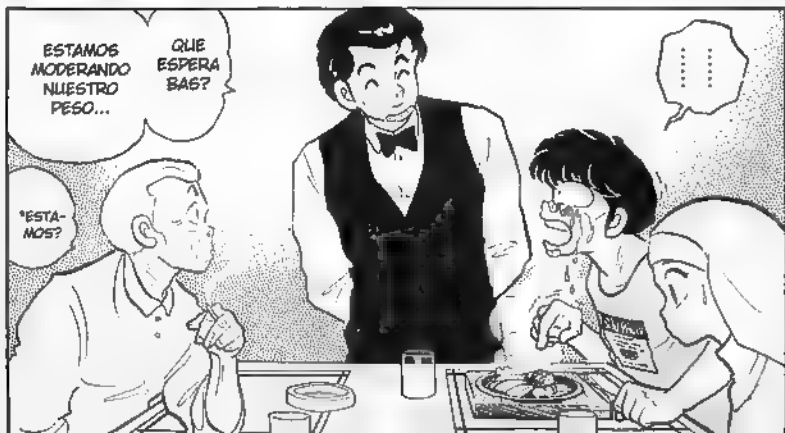


UNA CENA  
DE CARNE!



PERDON  
POR LA  
ESPERA.

PERO EL  
ES MUY...  
BUENO.



ESTAMOS  
MODERANDO  
NUESTRO  
PESO...

¿ESTA-  
MOS?

QUE  
ESPERA  
BAS?

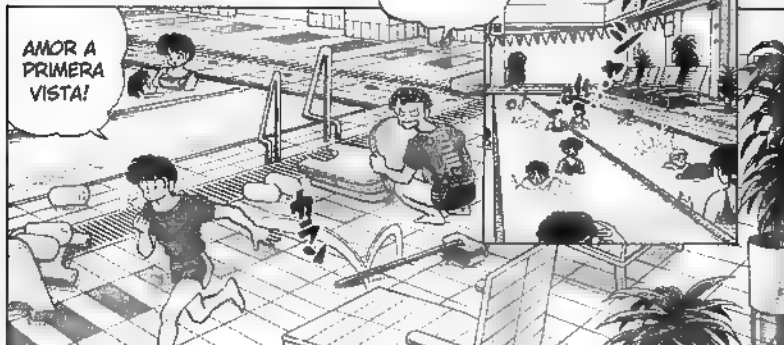


# PISCINA POOL

PERO AUN  
ESTAS  
TRABAJANDO  
HATANAKA!

VAS A  
IR A  
PERSEGUIR  
FALDAS?

AMOR A  
PRIMERA  
VISTA!



CUANDO  
DICE QUE  
SE MANTIENE  
FIEL A UNA  
DIETA.

ES  
COMO  
...

PENSÉ QUE  
LE ERA  
FIEL A LA  
HERMANA  
ANGELA.

EH?



PERO ESTOY  
A PUNTO  
DE SERLE  
INFIEL

HERMANA  
POR FAVOR  
PERDONEME

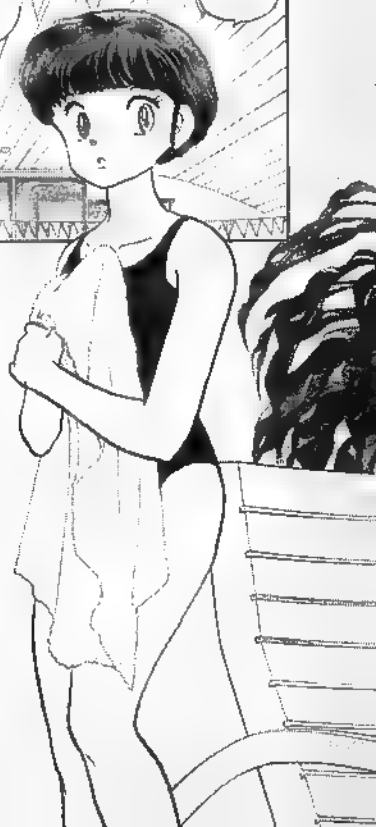


# El Cordero que se Persignó (Part 1)



ANIME X D  
NO FANGLES









APUESTO A QUE NUNCA HAS VISTO UNA PELEA DE BOXEO, ¿VERDAD?



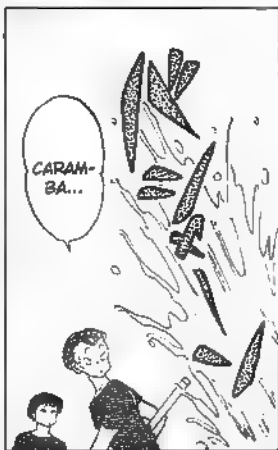
¿QUIERES VENIR CONMIGO Y VERME PELEAR ALGUNA VEZ?



AH?

PERMÍTEME RESPONDER A TU PREGUNTA.







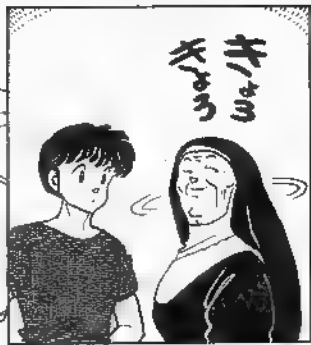
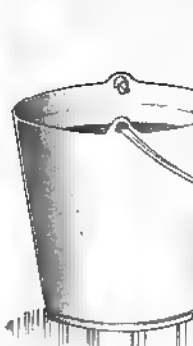


1 ポンドの福音②





1 ポンドの福音②





YA HABIA ESCUCHADO  
QUE ESTABAS  
AYUDANDO A UN  
BOXEADOR...

CONVENTO



TODAS ESTAN  
HABLANDO  
SOBRE ESO.

MADRE  
SUPERIORA



PERO NO SABIA  
QUE ESE CHICO  
ERA DE ESA  
MANERA...



# 1 ポンドの福音②





1 ボンドの福音②



JAMÁS PENSÉ  
QUE SERÍA  
TAN LINDA...

ELLA  
DEBE SER  
MIA!



DIGO,  
YO SÉ  
QUE ELLA  
ES LINDA  
PERO...

TODO  
EL  
PAQUETE  
ES...  
ES...

ADÉMÁS EL  
TE PIDÓ  
A TI QUE  
PELEES CON  
ÉL EN SU  
DEBUT.

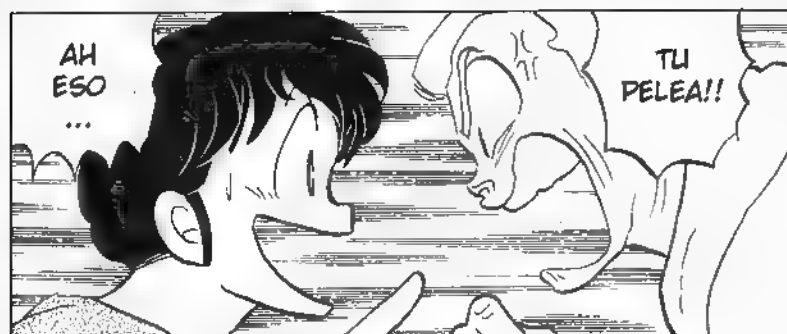
MASAYOSHI KURUSU,  
EL MISMO QUE  
CAUSÓ REVUELO  
COMO UNO DE LOS  
MEJORES BOXEADORES  
DE SECUNDARIA EN  
EL PAÍS.

TU  
SIGUIENTE  
OPONENTE  
SERÁ...

MUY  
BIEN.



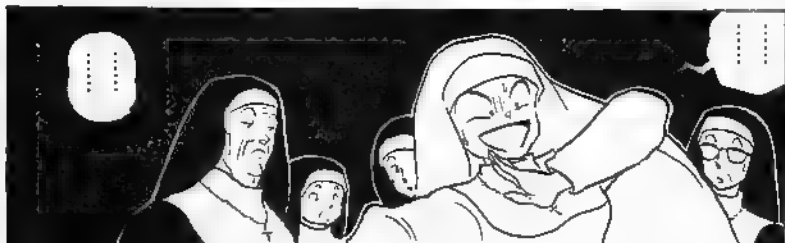
1 ポンドの福音②





# 1 ポンドの福音②







# 1 ポンドの福音②





# 1 ポンドの福音②

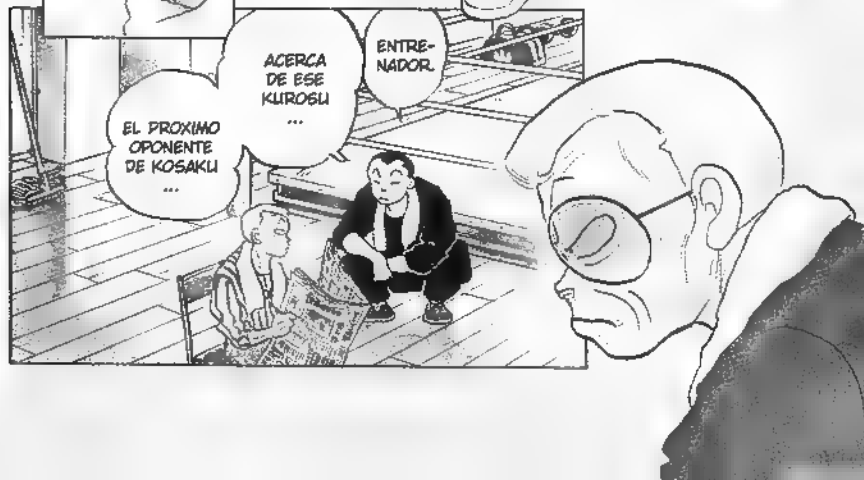
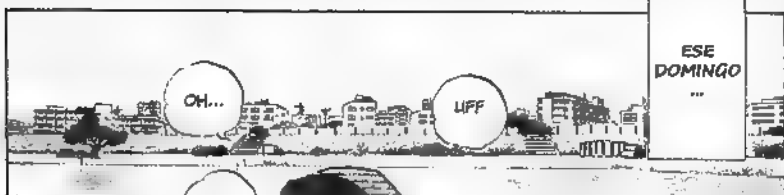




CONTINUARÁ...

# El Cordero que se Persignó (Part2)





# 1 ポンドの福音②



SI ES TAN TÍMIDO COMO DICES.



INCLUSO EN SU DEBIT DE PROFESIONAL

HMPH



FUERA DE BROMAS ....



LO QUE SIGNIFICA QUE...



PARA DARLE ALGO DE CONFIANZA.

ES COMÚN QUE PONGAN A PRACTICAR A UN PELEADOR TÍMIDO CONTRA UN Oponente BUENO PARA NADA







...LA  
RESPUESTA  
DE LA  
HERMANA!

HEY!



NUNCA  
OBTUVE...

AHORA  
QUE LO  
PIENSO  
...



KOSAKU!



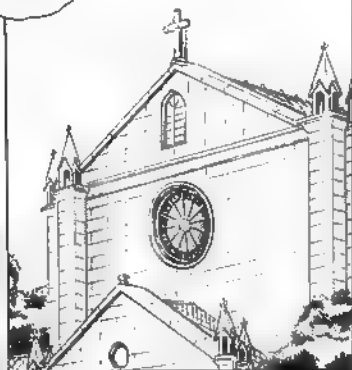
QUE DIOS  
ESTE CON  
USTEDES  
EL RESTO DE  
LA SEMANA

ESTO  
CONCLUYE  
LA MISA  
DE HOY...



SI,  
MADRE  
SUPERIORA?

HERMANA  
ANGELA.





# 1 ポンドの福音②





ÉL...

DE LO  
MEJOR  
DE USTED.

NOSOTRAS  
LO ANIMAMOS  
SEÑOR  
KURISU.



OH ANGELA,  
NO HAY  
NECESIDAD DE  
DISCULPARSE

POR FAVOR  
PERDONENME POR  
CAUSAR ESE  
ALBOROTO



EL INTRUSO  
ES EL  
OPONENTE DEL  
SEÑOR KURISU?

DICES  
QUE...

DEBE SER  
LA VOLUNTAD  
DEL SEÑOR...

LO...

CONO-  
CENT?



EL NUNCA  
VOLVERÁ A  
APARECER DE  
NUEVO POR  
AQUÍ...

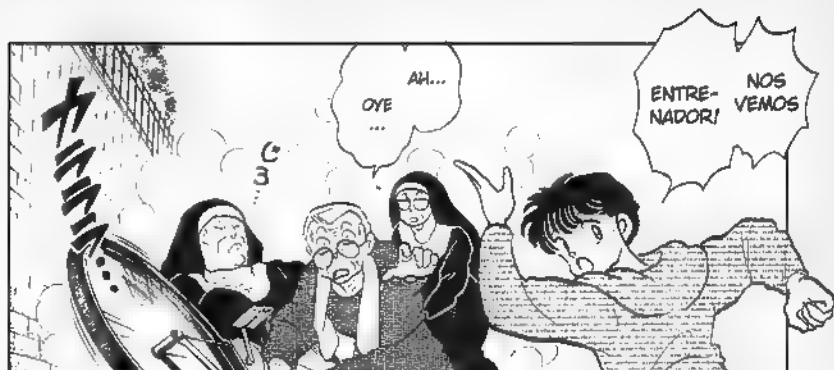
HEHEHEHE

LE DAMOS  
UNA BUENA  
LECCIÓN A ESE  
MUCHACHO



HERMANA  
ANGELAA!









CUANTAS  
HORAS  
NECESITAS  
PARA REZARLE  
A DIOS!?

LLEGAS  
TARDE  
KURUSU!





# 1 ポンドの福音②

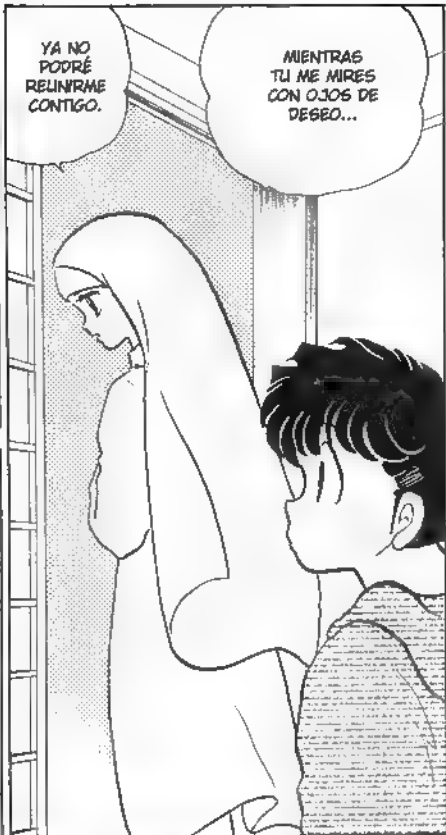


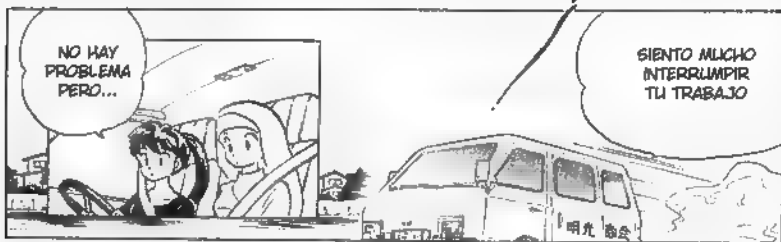






# 1 ボンドの福音②





NO HAY PROBLEMA PERO...

SIENTO MUCHO  
INTERRUMPIR  
TU TRABAJO



TIENES QUE  
SER MUY  
FRANCA  
PARA QUE  
YA NO TE  
MOLESTEN.

BUENO,  
CON  
CHICOS  
COMO  
ÉL...



EL SEÑOR  
HATANAKA  
Y YO...

NO TUVE  
REMEDIO.

VIVIMOS  
EN DOS  
MUNDOS  
DIFERENTES



...MUY  
DURA?

NO HABRÁS  
SIDO...



ASÍ  
QUE  
QUIZAS  
...

NUNCA HE  
CONOCIDO A  
UN CHICO QUE  
NECESITE  
CONSEJOS



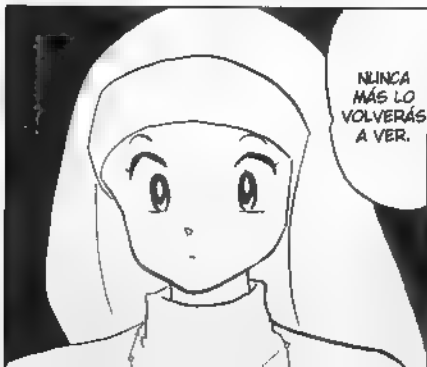
PODEMOS  
DARLES  
CONSEJOS

PERO  
NO MÁS.



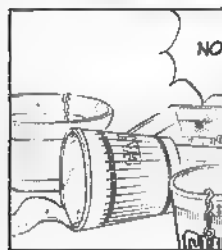
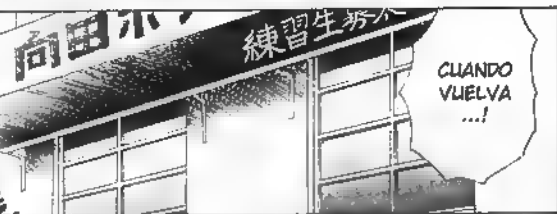
ENTONCES  
ES VERDAD  
DE QUE LAS  
MONJAS NO  
PUEDEN SALIR  
CON CHICOS

SI...



NUNCA  
MÁS LO  
VOLVERÁS  
A VER.

# 1 ポンドの福音②





CONTINUARÁ...



# El Cordero que se Persignó

## (Part3)





¡¿QUEEE?!

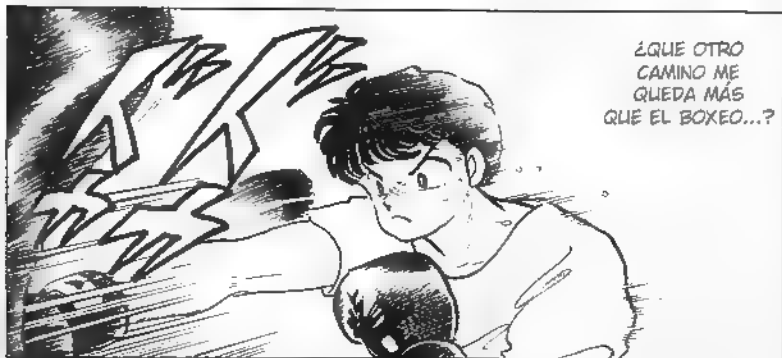


PUES CLARO,  
PRONTO  
TENDRÉ  
UNA PELEA.

KOSAKU, ESTAS  
SIGUIENDO  
EL PROGRAMA  
DE PERDIDA  
DE PESO?



¡¿KOSAKU  
PERDIÓ  
PESO?!!



¿QUE OTRO  
CAMINO ME  
QUEDA MÁS  
QUE EL BOXEO...?

1 ボンドの福音②







¡¡NO DEBO PENSAR  
EN NADA MÁS  
QUE EL BOXEO!!

PERO ELLA  
TIENE UNA  
GRAN  
PERSONA-  
LIDAD...

NO NECESITAS  
UNA MUJER  
AHORA

BUEN  
CHICO.



QUE  
PATE-  
TICO

DE  
VERDAD  
?

EH...

¿SOY UN  
MISERABLE  
POR ESO?

MI ESPOSA  
ME DEJO  
POR CULPA  
DEL BOXEO Y  
ACASO LA  
EXTRAÑO?

MIRAME  
A MÍ!

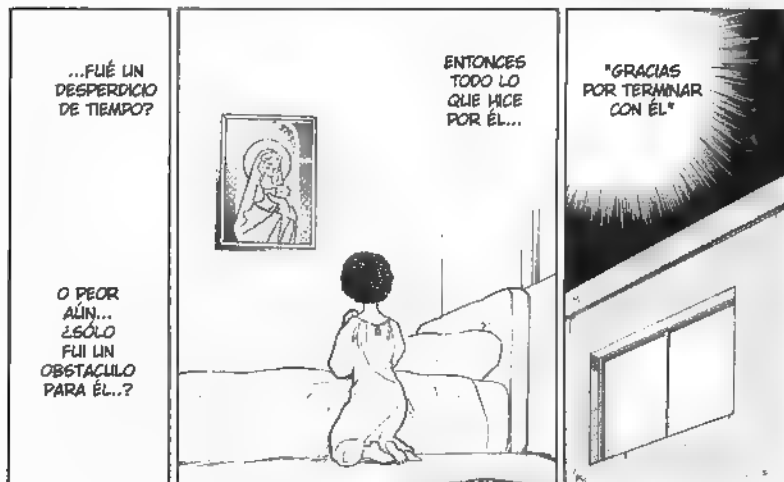
EL  
CON-  
VENTO

HERMANA  
ANGELA.  
TIENE  
VISITA.



1 ポンドの福音②



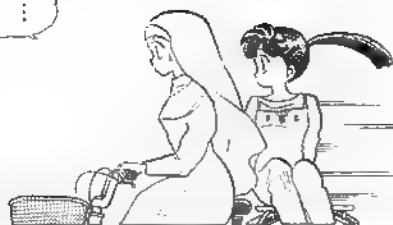




1 ボンドの福音②

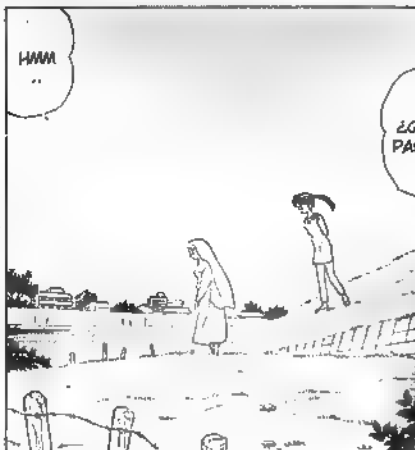






TLI  
SIEMPRE  
...

ANIMAS  
A KURUSU  
DE ESA  
MANERA?



HMM  
..



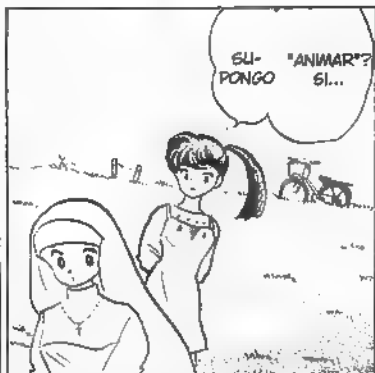
ESTAS  
ACTUANDO  
EXTRAÑO  
¿QUE  
PASA?



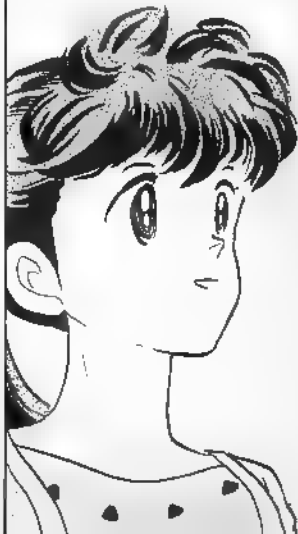
DESDE NIÑO SIEMPRE  
HA TENDO ESE  
ROSTRO ATERRADOR  
PERO...



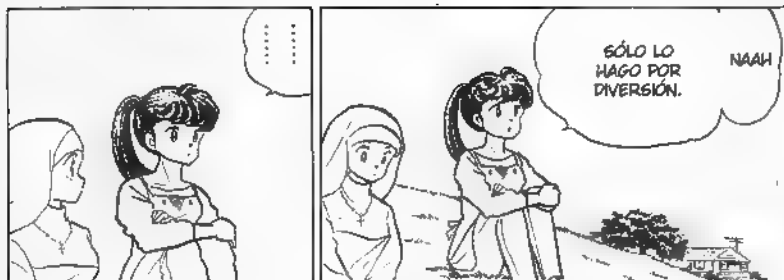
KURUSU Y  
YO SOMOS  
AMIGOS DE  
LA INFANCIA



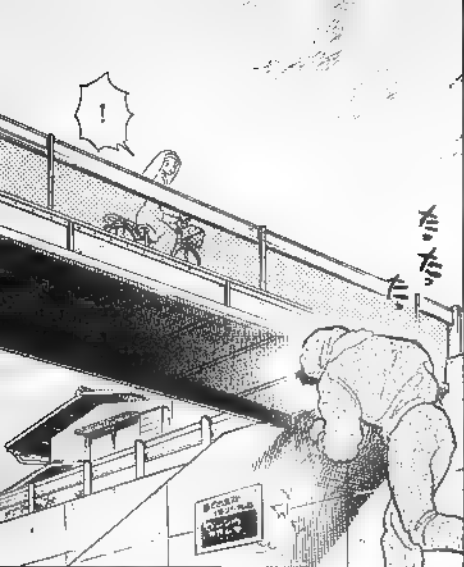
SU-  
PONGO "ANIMAR"?  
SI...



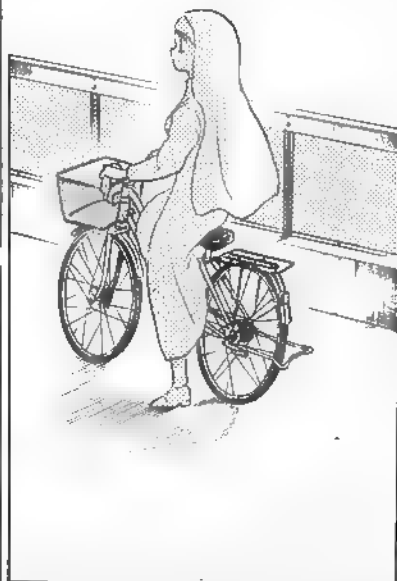
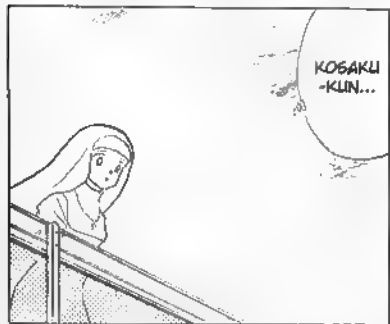
# 1 ポンドの福音②







QUIERO  
VERLO...!





ESTÁ  
ENTRENANDO  
MUY BIEN.



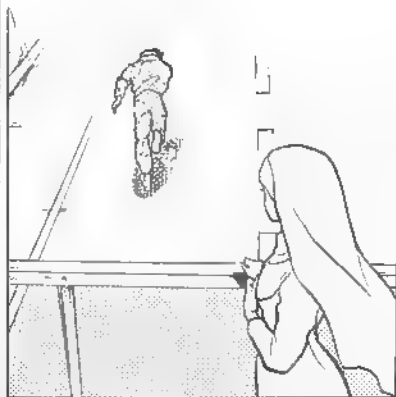
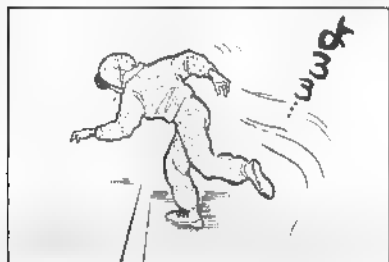
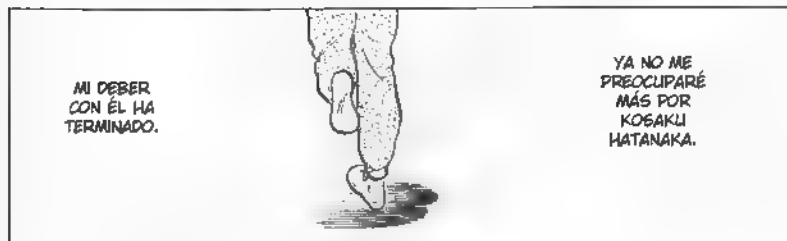
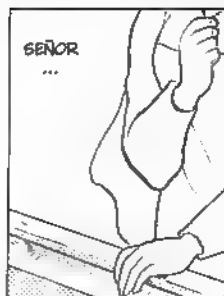


## 1 ポンドの福音②



ME PERDÍ  
POR UN  
MOMENTO.

POR FAVOR  
PERDONEME.







**1ポンドの福音**

# El Cordero que se Persignó (Part4)



ANIME MO  
NO PANGUS

# 1 ポンドの福音②

UN VIAJERO  
SE HA  
DESMAYADO!

OH  
DIOS...!

¡E! TODA  
LA QUE  
QUIERA...

AGUA!!

DISCULPE,  
¿ESTA  
LISTO  
BIEN?

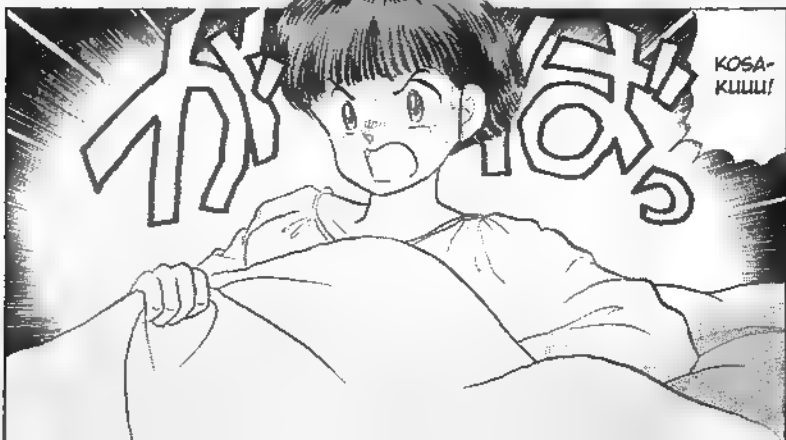
TOME LO  
QUE  
QUIERA.

COMIDAA!

KOSAKU-  
KUN!

¡GRACIAS  
HERMANA!  
YA ME SIENTO  
MUCHO MEJOR

POTATO  
IPS



1 ポンドの福音②



GRACIAS A QUE LISTED LO DEJÓ, KOSAKU FINALMENTE DECIDIÓ PONER SU CONCENTRACIÓN EN EL BOXEO Y SÓLO ■■■ EL BOXEO...







# 1 ポンドの福音②





LO ENTIENDES?  
SI QUIERES  
ESTAR CON  
ELLA...



ASÍ ES  
COMO  
FUNCIONA.

UNA MONJA  
TIENE QUE  
PERMANECER  
VIRGEN TODA  
SU VIDA...

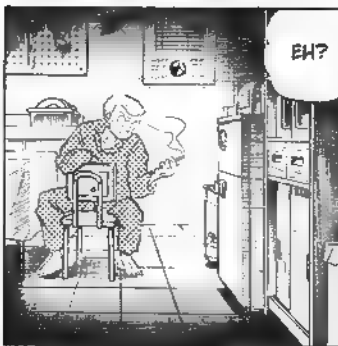


ELLA TENDRÍA  
QUE DEJAR  
EL CONVENTO Y  
RENUNCIAR A  
SER MONJA.



CREES QUE  
TIENES LO QUE  
SE NECESITA  
PARA VER POR  
ELLA EL RESTO  
DE TU VIDA?

ELLA NO  
SABE COMO  
CUIDARSE  
DEL MUNDO  
EXTERIOR.



EH?



QUE  
DERECHO  
TIENES DE  
PEDIRLE  
QUE...

NI SIQUERA  
PUEDES  
CUIDARTE  
TÚ SOLO!

1 ポンドの福音②









# 1 ボンドの福音②





Y SU  
OPONENTE  
ES ESE  
HOMBRE  
...

LA  
PRIMERA  
PELEA DEL  
SEÑOR  
KURUSU.

ES  
MAÑANA  
VERDAD?

EN EL  
CONVENTO  
...



ESE HOMBRE  
QUE MOLESTA  
A LA HERMANA  
ANGELA.



MIS DISCULPAS  
MADRE  
SUPERIORA

YA HEMOS  
TERMINADO  
CON ESO. SILENCIO



CUANDO ERA JOVEN  
TUVE QUE LUCHAR  
PARA MANTENER MI FÉ  
Y DEJE A MUCHOS HOMBRÉS  
EN EL CAMINO

USTED!

ざわ...

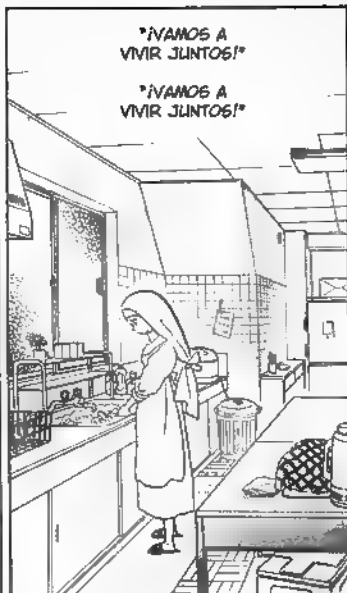
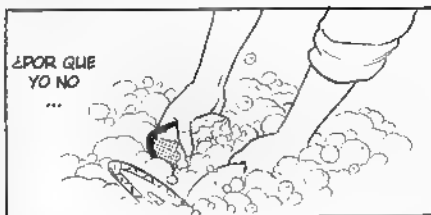


PORQUE  
INCLUSO  
YO  
...

ESO FUÉ UNA  
PRUEBA QUE  
EL SEÑOR LE  
DIÓ A LA  
HERMANA  
ANGELA.



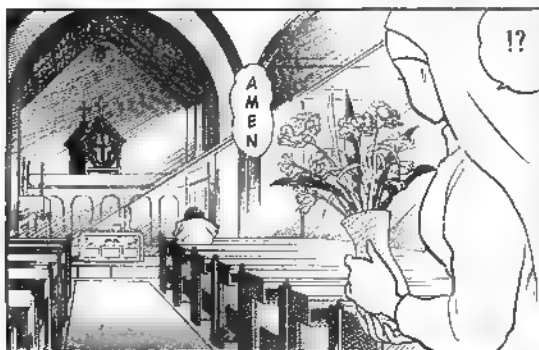
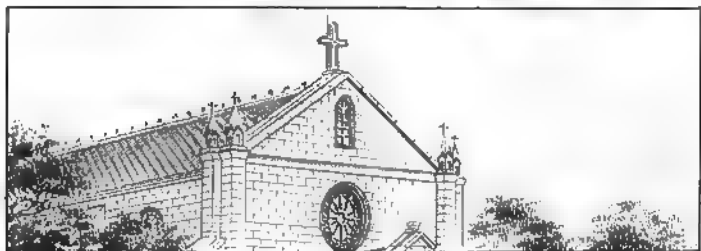
# 1 ポンドの福音②





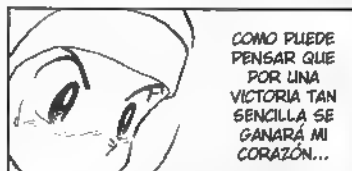
# 1 ポンドの福音2





# 1 ボンドの福音②







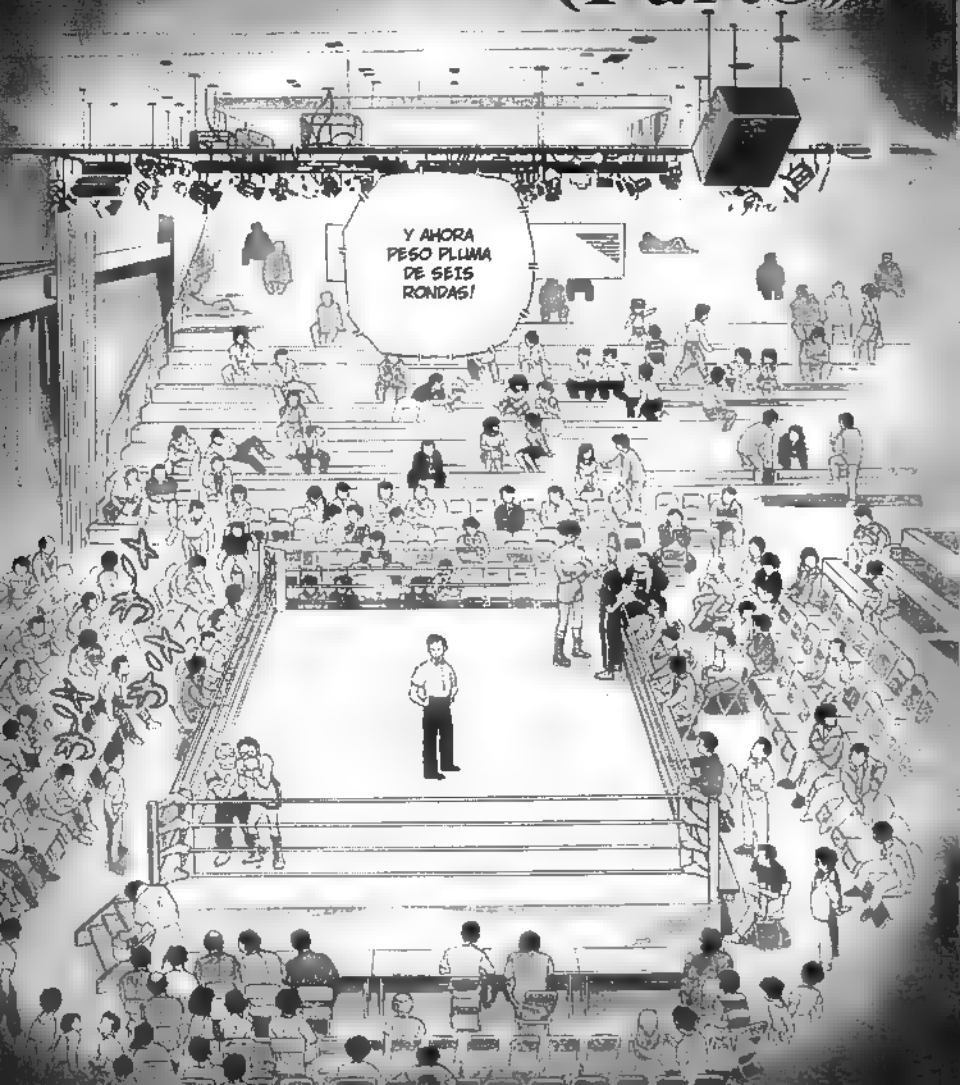


# 1ポンドの福音



# El Cordero que se Persignó

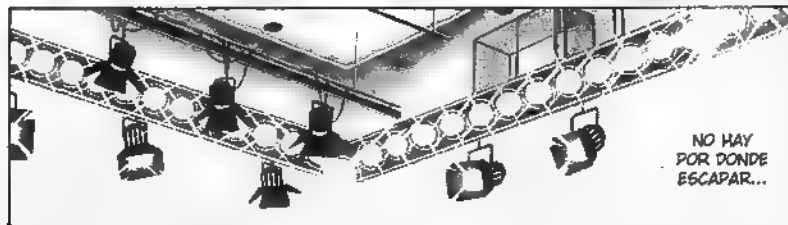
## (Part 5)





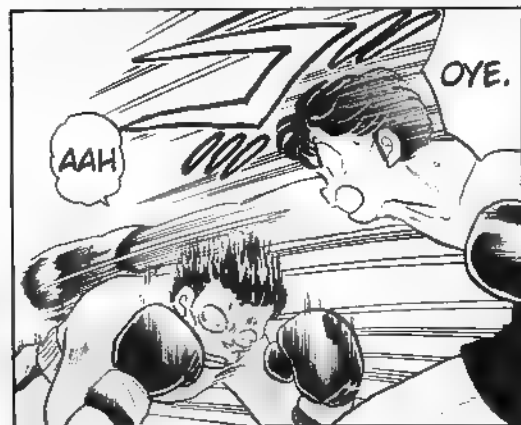
# 1 ポンドの福音2





# 1 ポンドの福音②





1 ポンドの福音②



ESE NO ES  
UN K.O  
MADRE  
SUPERIORA.

¡EL  
SEÑOR  
KURUSU  
GANA!



¿LUCHAS  
TAN HORRIBLE  
COMO LUCES?

¿QUE  
PASA  
KURUSU?



¡ABAJO!  
¡SE  
RESSALÓ!

AH.

L-LO  
SIENTO



LE  
GANARÉ  
EN ESTE  
ROUND.



SÓLO VÉ  
TRAS ÉL,  
LENTO Y  
FIRME.

¡VAS A  
CANSARTE  
RÁPIDO SI  
SIGUES  
ASÍ!



¡ALTO!



LO  
SIENTO.

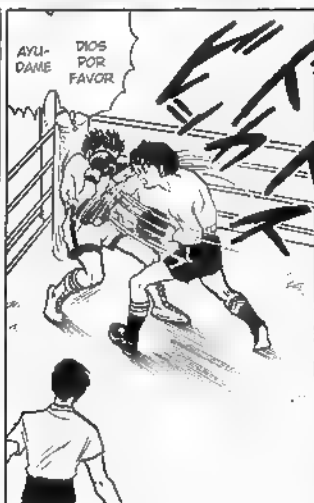
¿ESTAS  
PLANEANDO  
PELEAR  
HOY?





# 1 ポンドの福音②





1 ポンドの福音②







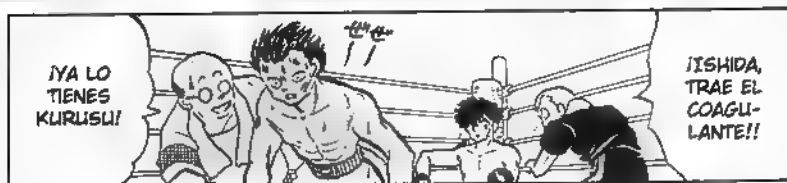
¿POR QUÉ  
NO LO  
DIJISTE  
ANTES?

ES PARTE  
DE SU  
REPUTACIÓN  
DE...



¡EL  
PUÑO  
NAVAJA!

ESE  
ES...



¡YAH LO  
TIENES  
KURUSU!

¡ISHIDA,  
TRAE EL  
COAGU-  
LANTE!!

HARÉ ESTO  
HASTA EL  
FINAL.

GRACIAS  
HATANAKA...

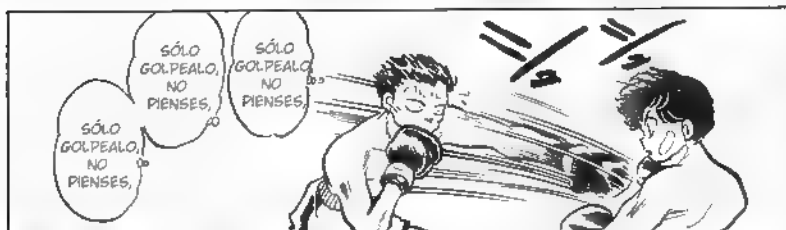
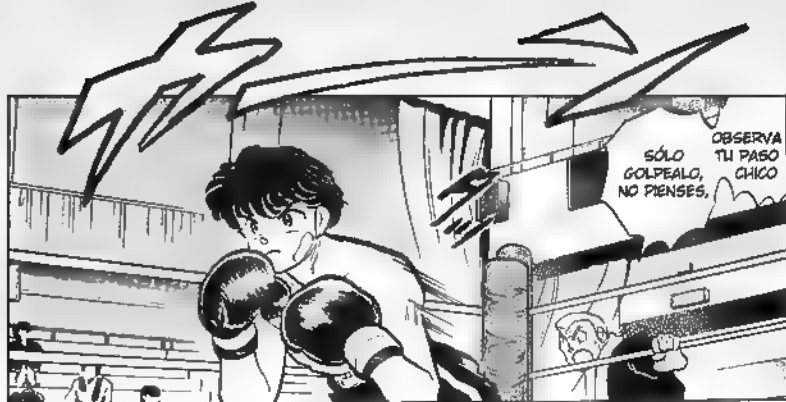


EL DIOS  
DEL  
BOXEO...



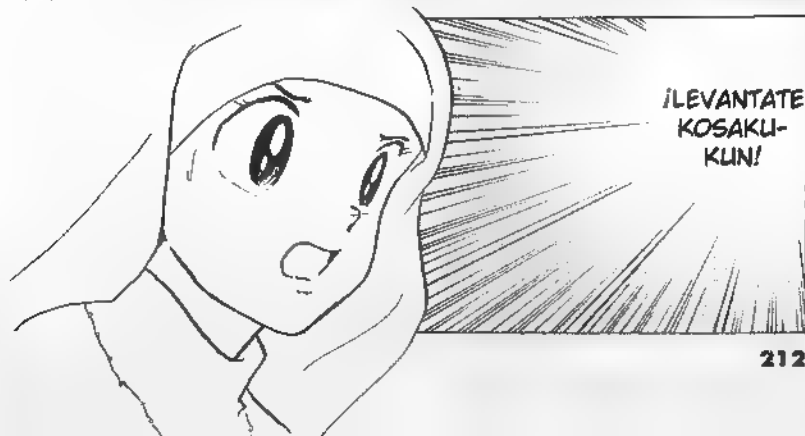
FINALMENTE  
SE HA  
CONVERTIDO  
EN UNA  
PELEA DE  
VERDAD.

HOMBRE,  
ESO ME  
ASUSTÓ...

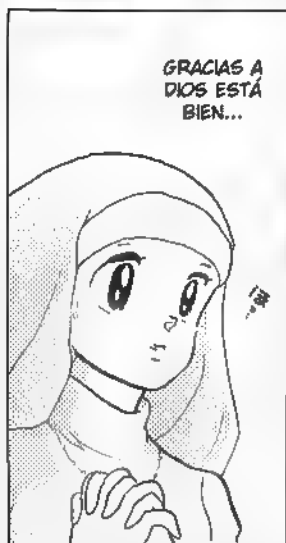
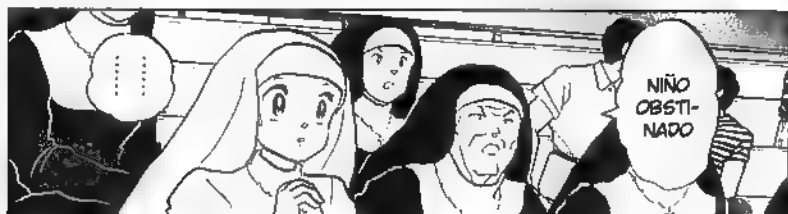
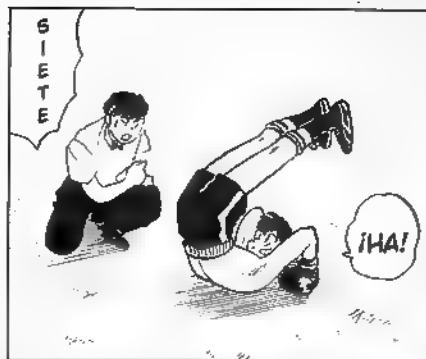


# 1 ポンドの福音<sup>2</sup>







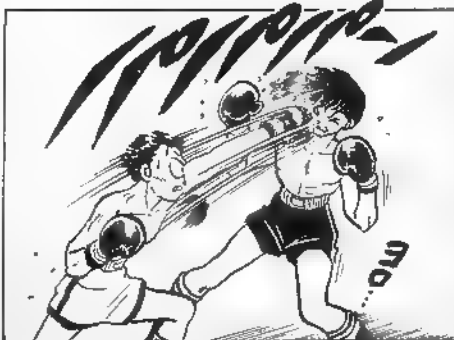
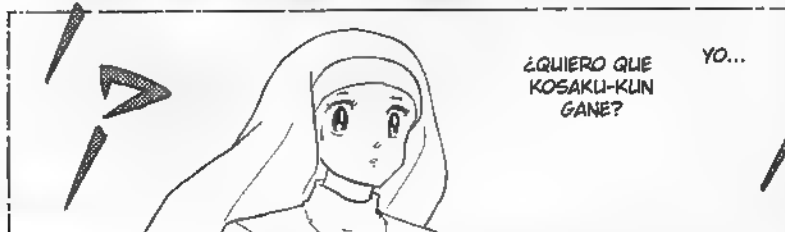
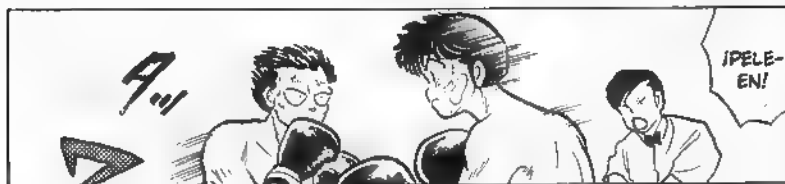
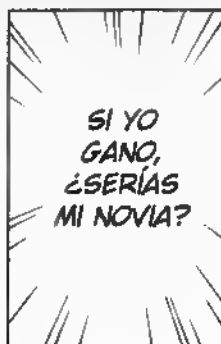


GRACIAS A  
DIOS ESTÁ  
BIEN...



NADA VA A  
DETENERME  
HOY...

NO SE  
PREOCUPE  
HERMANA  
...





¡VAMOS  
KURUSU!



¡KOSAKU  
-KUN!

KOSAKU  
-KUN...



¡ASÍ QUE YO  
HARÉ FELIZ A  
LA MUJER QUE  
AMO!



¡LA ÚNICA  
COZA QUE  
PUEDO  
HACER  
BIEN...

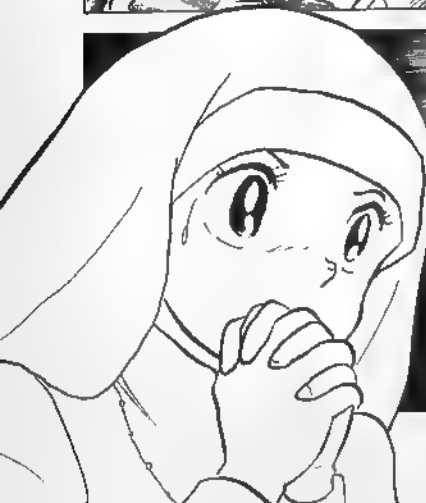
...ES  
PELEAR!



YO  
NO...

...VOY A  
PERDER!

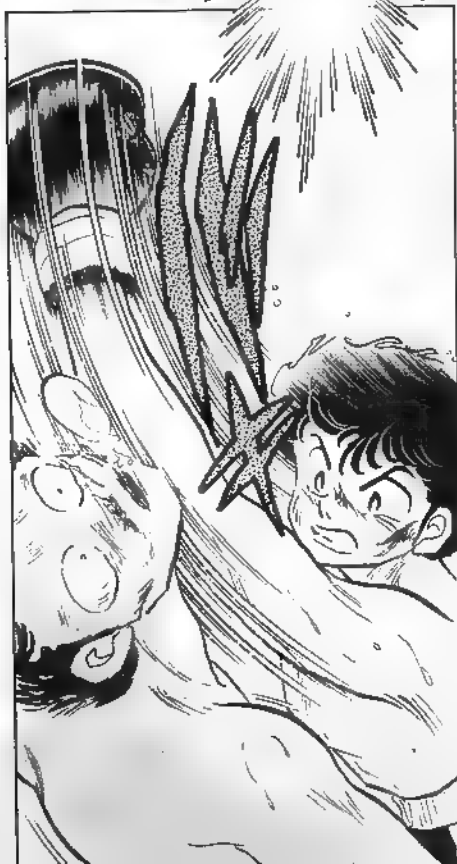






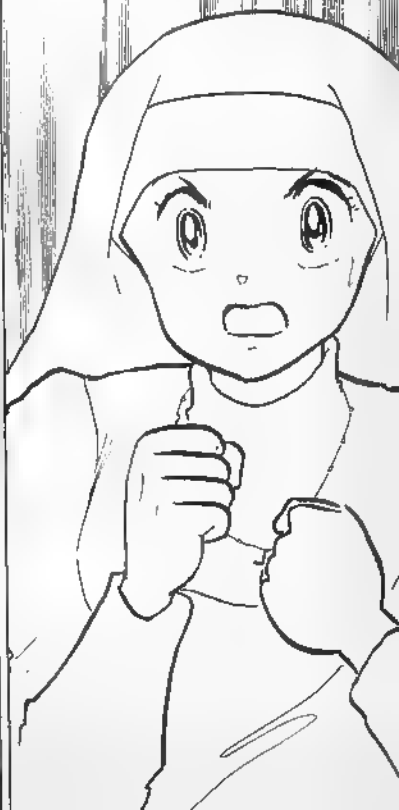
¿ESTOY  
HACIENDO LO  
CORRECTO?

¡DAME  
UNA  
RESPUESTA!



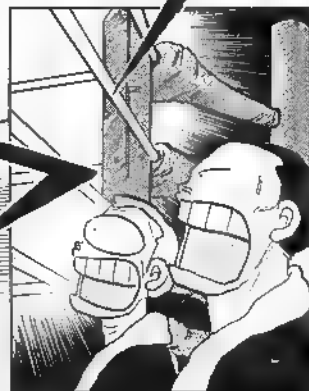
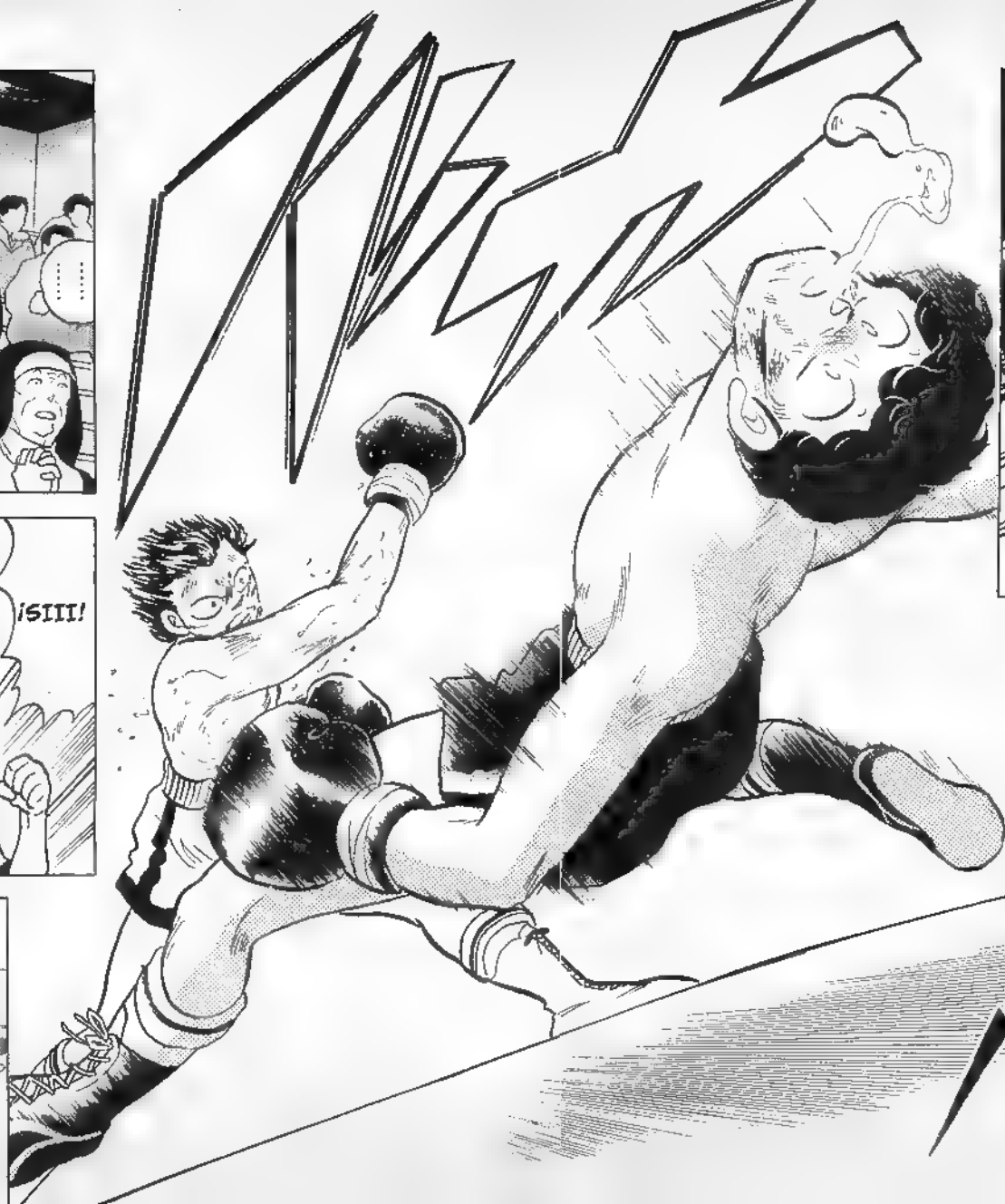
OH SEÑOR  
PERDONEME  
...

ESTOY  
APOYANDO  
A KOSAKU  
-KUN...

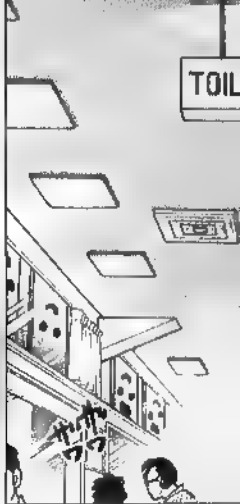


# 1 ポンドの福音②







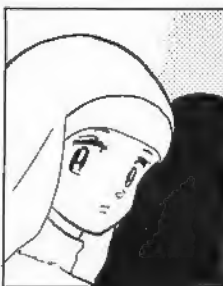
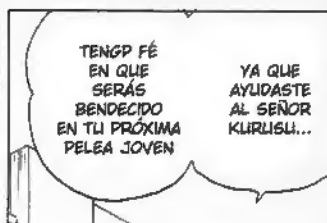


\*Harakiri: es un suicidio en el que la víctima se abre el vientre con un puñal!



# 1 ポンドの福音②





TRADUCCIÓN (INGLES-ESPAÑOL): YANGI M.

EDICIÓN Y LIMPIEZA: YANGI M.

**ANIME XD**

**NO FANSUB**

TRADUCCION DE INGLES-ESPAÑOL



**APOYANOS:**

**WWW.FACEBOOK.COM/ANIMEXDINC**

# 1 ポンドの福音<sup>2</sup>

ヤングサンデーコミックス

ISBN4-09-151102-3

1990年8月5日初版第1刷発行

(検印廃止)

著 者

高橋留美子

©Rumiko Takahashi 1990

発行者

相賀徹夫

印刷所

大日本印刷株式会社

Printed in Japan

発行所

(101-01)東京都千代田区一ツ橋二の三の一

編集(230)5510

振替(東京8-200) TEL業務(230)5331

販売(230)5749

株式  
会社 小学館

●本書の一部あるいは全部を無断で複写複製(コピー)することは、法律で認められた場合を除き、著作権および出版者の権利侵害となります。あらかじめ小社まで許諾を求めてください。●盗本には十分注意しておりますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら、「業務部」までにお送りください。送料小社負担にてお取り替えます。

# One-Pound Gospel

From Rumiko Takahashi, the super-popular creator of *Ranma 1/2* and *Inuyasha*!



A talented boxer whose hunger for victory is eclipsed only by his ravenous appetite for hearty meals, Kosaku Hatanaka might have what it takes to be a true contender. Too bad his gluttonous gorging never fails to dash his hard-pressed coach's dreams of managing a champion. Can the virtuous (and really cute) Sister Angela, a novice nun with a soft spot for hard-luck cases, help steer Kosaku down the path to righteousness—and victory in the ring?!

Four years ago, Kosaku pulled off an astounding upset in his pro test by KO'ing a big-time boxer. More than simply sending his opponent down for the count, Kosaku also managed to mangle this pretty-boy fighter's teeth in the process. Now this toothless tyrant is ready for a rematch, but can Kosaku drop down an entire weight class

to qualify for the bout? It is said that the weight of a fighter's punch comes down to how hard he grips his fist, but will Kosaku ever get a grip on his pre-fight snacking?



Vol. 2

**BACK BY POPULAR DEMAND!**

\$9.99 USA \$11.99 CAN



This book reads  
from right to left.



ratings.viz.com

ISBN-13: 978-1-4215-2031-5  
ISBN-10: 1-4215-2031-1



9 781421 520315



5 0 9 9 9